

# GoniecPolski.nl

NR 162 ISSN 2212-8352

e-mail: redakcja@goniecpolanski.nl

www.GoniecPolski.nl

18 WRZEŚNIA 2018



## W NUMERZE

Obchody 74 rocznicy bitwy i wyzwolenia Axel przez 1 Polską Dywizję Pancerną



STR. 6

Ekspertka: zwracamy uwagę, co kryje się za produktem „eko” czy „bio”



STR. 11

Przydatne kontakty w Holandii



STR. 23

REKLAMA



## tablica.nl

Bezpłatny serwis ogłoszeń dla Polaków w Holandii

## Zwycięski początek sezonu Black Devils!

Polscy piłkarze w minioną niedzielę (02.09.2018 r.) oficjalnie rozpoczęli sezon rozgrywkowy 2018/2019 pucharowym meczem wyjazdowym z zespołem V.V. Raamsdonk. Spotkanie rozgrywane na kameralnym obiekcie w Raamsdonk'u cieszyło się dużym zainteresowaniem, gdyż spora ilość kibiców obu drużyn przybyła obejrzeć swoich piłkarzy w akcji.

Wyżej notowany V.V. Raamsdonk był faworytem spotkania, ponieważ nadchodzący sezon rozgrywać będzie o jedną klasę rozgrywkową wyżej (4 klasa).

DOKOŃCZENIE NA STR. 2



FOT. A. WITOR

Reklama

## Umów się na spotkanie w Holandii nie wychodząc z domu!



**Zadzwoń - przyjedziemy do Ciebie!**

Apeldoorn 0031 (0) 622 214 013

Tilburg 0031 (0) 623 338 603

Den Haag 0031 (0) 619 842 805

Den Haag 0031 (0) 617 650 776

# Zwycięski początek sezonu Black Devils!

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Punktualnie o godzinie 14:30 zabrzmiał pierwszy gwizdek sędziego, który dla obu ekip ozna-

czał początek sezonu oraz walkę o pierwsze pucharowe punkty! Od samego początku było co oglądać - po zawodnikach obu zespołów było widać „głód” piłki oraz chęć

sportowej rywalizacji, czego przyczyną była ponad dwumiesięczna przerwa w rozgrywkach.

Gospodarze w pierwszych dwudziestu minutach próbowali

długo utrzymać się przy piłce, wykonując większą ilość podań, jednak bezskutecznie, gdyż blok defensywy The White Boys przerwał każdy atak już na 20-25 metrów od bramki Jakuba Michałaka. Mając optyczną przewagę drużyna gospodarzy nie potrafiła znaleźć drogi do objęcia prowadzenia w meczu, co wykorzystali podopieczni trenera Pawła Semika.

Po wcześniejszych nieudanych kontrach nadeszła ta z dwudziestej trzeciej minuty spotkania - idealne pięćdziesięciometrowe cross'owe podanie Roberta Czeberaka za linię obrony przeciwników wykorzystał Christian Pluta! Pięknie szybki prawoskrzydłowy zostawił kryjącego obrońcę za swoimi plecami i mając przed sobą tylko bramkarza, płaskim strzałem w krótki róg dał prowadzenie swojemu zespołowi.

Wynik niestety utrzymał się jedynie niecałe 5 minut, ponieważ napastnik V.V. Raamsdonk wyrównał stan meczu bezpośrednim strzałem z rzutu wolnego z około 25 metrów.

Do końca pierwszej połowy wynik nie uległ zmianie, gwarantując, że obie ekipy będą chciały zgarnąć całą pulę, a mianowicie 3 punkty za zwycięstwo!

Warto odnotować, że trener Semik wykorzystał w pierwszej połowie oraz z początkiem drugiej aż dwie zmiany zawodników - niestety wymuszone, gdyż kontuzji mięśniowej doznał Łukasz Witor oraz Marcin Walkiewicz. W ich miejsce na boisku pojawili się kolejno -

Bartłomiej Lorenowicz i Daniel Dzik.

Polscy piłkarze zaczęli prowadzić grę od początku drugiej części meczu, wymieniali więcej podań między formacjami oraz utrzymywali się przy piłce zdecydowanie dłużej, niż w pierwszych 45 minutach. Swoje okazje miał Bartosz Kądziała, Kacper Nonckiewicz oraz Christian Pluta, lecz nie potrafili pokonać bramkarza gospodarzy.

Rywale odpowiedzieli dwoma bardzo groźnymi sytuacjami, gdzie po rzucie rożnym z linii bramkowej piłkę wybił Piotr Rudnicki, a później ponownie z linii bramkowej piłkę zdołał wybić Jakub Grzywaczewski!

Na zegarze wybiła 68 minuta, czyli moment, w którym (jak się później okazało) padła zwycięska bramka dla The White Boys Waspik!

Kolejne podanie za linię obrony otrzymał Christian Pluta, który ponownie wykorzystując swoją szybkość, płaskim podaniem wzdłuż pola karnego perfekcyjnie obsłużył będącego w pełnym biegu Bartka Lorenowicza, który swoim debiutanckim występem oraz golem dał prowadzenie i ostatecznie zasłużył 3 punkty dla swojej drużyny.

Do końca meczu oba zespoły miały swoje okazje, lecz po 90 minutach wynik 2:1 dla gości stał się faktem!

Warto wspomnieć, iż od 78 minuty polscy piłkarze musieli radzić sobie w dziesiątkę, ponieważ trzy zmiany zawodników zostały już dokonane, a

kolejny mięśniowy uraz zawodnika uniemożliwił dalsze kontynuowanie spotkania.

Reasumując: zespół Pawła Semika wywalczył 3 punkty w swoim pierwszym meczu o Puchar Holandii KNVB! Waleczność, determinacja oraz dążenie do wyznaczonego celu to najistotniejsze aspekty, które zdecydowały o wygranej nad drużyną V.V. Raamsdonk.

Z pewnością wsparcie licznej grupy kibiców pomogło polskim zawodnikom w uzyskaniu ostatecznego rezultatu, za co bardzo dziękujemy!!!

Kolejne pucharowe zmagania, a mianowicie mecz na własnym boisku, odbędzie się z drużyną SV Capelle.

BLACK DEVILS

TEKST/FOT. PRZESŁANE PRZEZ  
BLACK DEVILS



FOT. K. JADECKI



FOT. K. JADECKI



FOT. K. JADECKI

**V.V. Raamsdonk - The White Boys Waspik - 1:2 (1:1)**

Gole:  
Pluta - 23'  
Lorenowicz - 68'

Skład The White Boys Waspik:  
Michalak - Grzywaczewski,  
Czeberak (K), Walkiewicz  
(46' Dzik), Kolodziej - Pluta,  
Wiśniewski, Rudnicki, Kądziała  
- Nonckiewicz (76' Krzywda) -  
Witor (22' Lorenowicz)

Manager: M.Zylka  
Trener: P.Semik  
Kierownik: J.Mardeusz

Reklama

*Zamieść swoje ogłoszenie  
bezpłatnie na naszej stronie*

*lub wyślij sms z treścią ogłoszenia na numer  
0031 (0) 686 127 604 , a my zrobimy to za Ciebie*

*www.GoniecPolski.nl*

# Luksusowe wczasy w Kołobrzegu



Apartamenty Polanki Park to miejsce **przyjazne rodzinom z dziećmi**. Najmłodszy mogą spędzić czas na **placach zabaw, w bawialni** i oczywiście na **basenie**.



## Zarezerwuj już dziś!

[www.polankipark.com](http://www.polankipark.com)  
[info@polankipark.com](mailto:info@polankipark.com)  
[www.facebook.com/polankipark](https://www.facebook.com/polankipark)  
 +48 508 502 313



Obiekt dysponuje własną **strefą basenową**, na którą składają się: **basen, kryty i zewnętrzny, jacuzzi oraz sauna**. Depelnieniem strefy relaksu jest **taras słoneczny z leżakami**.



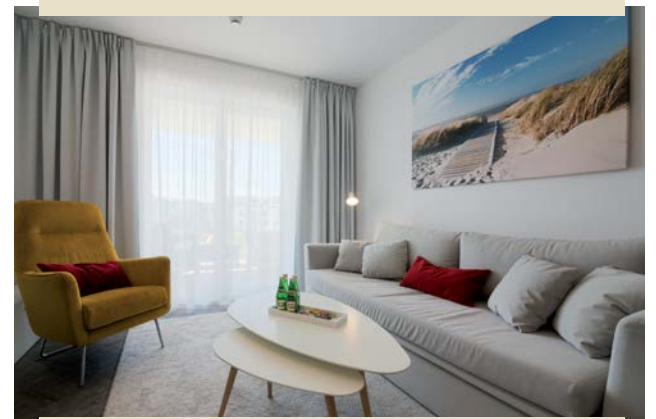
## Spędź czas w najpiękniejszym zakątku nad **polskim morzem**.

Apartamentowiec Polanki Park znajduje się w dzielnicy uzdrowskiej Kołobrzegu **zaledwie 300 m od morza z piękną i piaszczystą plażą**. W swojej ofercie posiada luksusowo urządzone apartamenty.

W naszych apartamentach połączyliśmy **przestrzeń, komfort i luksus**, zapewniając naszym gościom pełne wyposażenie na najwyższym poziomie.

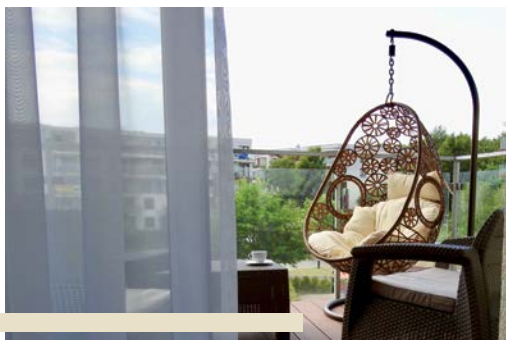
Niebanalne wnętrza sprawiają, że każdy gość poczuje się tu swobodnie - bo przecież tak istotne jest, by wszędzie czuć się jak w domu.

## Przestrzeń i komfort



## Odpochnij w Kołobrzegu

Każdy apartament posiada **własny taras** idealny by odpocząć na powietrzu bogatym w jod. Na terenie kompleksu znajduje się **restauracja i wypożyczalnia rowerów**.



## PRACA

**Spawacz TIG.** Dla naszego klienta w Swifterbant poszukujemy doświadczonych TIG spawaczy. Oczekiwania: Uprawnienia do spawania 141 TIG, Doświadczenie w spawaniu RVS, Znajomość rysunku technicznego warunk konieczny, Znajomość języka angielskiego i holenderskiego, Własne zakwaterowanie w Swifterbant lub okolicach. Oferujemy: Stawka godzinowa od 13 do 15 euro uzależnione od doświadczenia i umiejętności. Zatrudnienie w oparciu o umowę o pracę, Możliwość rozwoju zawodowego, Ubezpieczenie zdrowotne. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie aplikacji z dopiskiem: Spawacz. Adres e-mail: zeewolde@vkve.nl.

**Prace fizyczne.** Agencja Pracy TPM poszukuje ludzi do pracy w Holandii. Oferujemy prace fizyczne w kilku zakładach, wybierz odpowiedni dla siebie: przenoszenie worków i pojemników, załadunek i rozładunek w firmie zajmującej się produkcją przypraw oraz proszków spożywczych (stawka 9.33 euro brutto/h). Agencja Pracy TPM oferuje:

zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO). CHARAKTER PRACY: praca od września 2018. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem PRACA FIZYCZNA na adres: info@tpmwork.com LUB rejestrację poprzez formularz kontaktowy tpmwork.com/#formularz LUB kontakt telefoniczny pod numerem +48 61 820 55 50 (Certyfikat nr 2318). Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowo Podgórne ulica 25 Stycznia 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpmwork.com/.

**Pomocnik na budowie.** United People Polska Sp. z o.o. wpisana do agencji zatrudnienia

pod numerem 18581. Dla naszego klienta w Holandii poszukujemy pomocników do pracy na budowie. Nie wymagamy wcześniejszego doświadczenia. Wymagana jest komunikatywna znajomość języka angielskiego, niemieckiego lub holenderskiego. Mile widziane prawo jazdy. W przypadku grup wystarczy, że jedna osoba będzie znała język lub miała prawo jazdy. Zarobki: 450-480 euro netto tygodniowo. Darmowe zakwaterowanie zapewnione przez pracodawcę. Praca od zaraz. Zainteresowanych ogłoszeniem zachęcamy do przesłania CV na adres rekrutacja@utdpeople.pl. Telefon kontaktowy: +48 61 6781 005. W aplikacji prosimy umieścić następującą klauzulę: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. 2016 r. poz. 922.

**Pakowanie papryki.** Middenmeer bez znajomości języka możliwa sezonowa praca przy

pakowaniu papryki. Firma Tempoline z siedzibą w Hoofddorp poszukuje dla swojego klienta w Middenmeer osob do pracy przy papryce. Praca od zaraz na okres 3 miesięcy. Stawka to 9,22 euro brutto za godzinę. Wprowadzamy także system bonusowy. Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie CV na adres: praca@p-tempoline.nl z dopiskiem PAPRYKA.

**Prace fizyczne.** OPONY praca fizyczna Amsterdam- atrakcyjne zarobki. Szukasz pracy w Holandii? Zapoznaj się z ofertą Agencji Pracy TPM i prześlij do nas swoje CV lub formularz zgłoszeniowy! Poszukujemy osób chętnych do pracy w Holandii. W skład oferty wchodzi: prace fizyczne w firmie zajmującej się recyklingiem opon. Praca polega na sortowaniu, klasyfikowaniu opon oraz układaniu /przenoszeniu ich na palety i regały - BEZ DOŚWIADCZENIA W BRANŻY! Praca w systemie 4-zmianowym, czyli: 2 dni na rano, 2 dni na popołudnie, 2 dni na zmianę nocną, 2 dni wolnego. Wymagania: prawo jazdy kat. B. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie,

ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO), zarobki ca 325 euro netto/tydzień (42h pracy w tygodniu). CHARAKTER PRACY: praca od sierpnia 2018. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem OPONY na adres: info@theprecfectmatch.pl LUB info@tpmwork.com LUB rejestrację poprzez formularz kontaktowy tpmwork.com/#formularz LUB kontakt telefoniczny pod numerem +48 61 820 55 50 (Certyfikat nr 2318). Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowo Podgórne ulica 25 Stycznia 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpmwork.com/.

**MALARZ PRZEMYSŁOWY.**

IJMUIDEN (HOLANDIA). Holenderska firma poszukuje doświadczonych pracowników do piaskowania, a następnie malowania rur i konstrukcji stalowych do pracy w gminie Holandia Północna. Start: 10.09.2018. Mile widziane grupy 2-3-osobowe (auto na grupę i min. 1 osoba z komunikatywnym językiem obcym). WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku, certyfikat VCA, min. podstawowa znajomość języka obcego (angielski/ niemiecki/ niderlandzki), mile widziane własne auto. OFERTA: holenderska umowa o pracę, stawka 12,50-13,50 EUR netto/godzina, cotygodniowe wynagrodzenie, zakwaterowanie zorganizowane i opłacone przez pracodawcę (pokoje 1-osobowe), darmowe ubezpieczenie, wakacyjne/rezerwowe. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: biuro: +48 864711471, Paulina: +48 573313366 (lub SMS), e-mail: cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać „MALARZ PRZEMYSŁOWY - IJMUIDEN”).

**Pracownik produkcji.** Praca na stanowisku jako pracownik linii produkcyjnej przy pakowaniu

Reklama



**Sklep Polonez** oferuje specjalnie wyselekcjonowane produkty polskie i rosyjskie, najwyższej jakości. Dostarcza codziennie swoim klientom świeże pieczywo, pączki oraz bułki słodkie.

**Co tydzień zapewnia dostawę wędlin oraz nabiału.**

Ponadto oferuje szeroką rangę produktów spożywczych (słodczyce, piwa, makarony, sosy, przyprawy) najlepszych i najcenniejszych marek. W ofercie posiada leki, prasę i nowości książkowe. Istnieje możliwość zamówienia produktów na specjalne życzenie klienta. Na miejscu zastaną Państwo przyjazną i fachową obsługę.

**Zapraszamy na zakupy do POLONEZ SUPERMARKET!**

**Zapewniamy Państwu duży bezpłatny parking.**

**Godziny otwarcia:**  
**poniedziałek- sobota: 09.00- 22.00**  
**każda niedziela od 12.00-18.00**



**Polonez Supermarket**  
Monsieur Nolenstraat 1  
7331 RB Apeldoorn  
Gelderland, Holandia / Nederland

**E-mail: polonez@hotmail.nl**  
**Tel. : 06 49587777**

**facebook:**  
**https://www.facebook.com/polonez.m**  
**Polonez Supermarket Apeldoorn**

## PRACA

produktów spożywczych. Praca dla osób, które chcą zostać w Holandii na długi okres czasu. Liczba miejsc pracy: 2 stanowisk pracy. Miejsce pracy: Holten. Stawka wynagrodzenia 11.35 euro brutto. Liczba godzin: 38-44 tygodniowo. Możliwość nadgodzin: Nie, stałe godziny pracy. Praca na zmiany: Tak. Dodatek zmianowy: Tak. Praca na długi okres czasu, min 1 rok. Znajomość języka Angielskiego: Tak, min. B2. Zakwaterowanie: własne lub Abeos. Transport: własne lub Abeos. Ubezpieczenie: własne lub Holland Zorg. Początek Pracy: a.s.a.p. Wymagania: chęć do pracy na stałe i długi okres czasu, znajomość języka angielskiego, prawo jazdy, mile widziane własne zakwaterowanie, doświadczenie jako pracownik produkcji, dokładność i sumienność w pracy, oferta dla pracowników z UE. Jesteś zainteresowany/a? Proszę o przesłanie CV w języku angielskim lub niderlandzkim na adres [michal.banach@abeos.nl](mailto:michal.banach@abeos.nl); w tytule wiadomości proszę wpisać VIV/HOL.

**MONTER KONTENERÓW.**

Rotterdam. Magdalena Arbeidsbemiddeling poszukuje monterów do naprawy kontenerów morskich z doświadczeniem w spawaniu mig mag oraz cieciciu palnikiem. Zapewniamy prace na stałe, od 40 do 46 godzin tygodniowo. Stawka startowa to 14e. Własne zakwaterowanie oraz transport do pracy wymagane. Nadgodziny płatne 125 procent, soboty 150 procent. Praca na stałe. Podczas trwania kontraktu odkładają się wszystkie możliwe rezerwy: wakacyjne, urlopowe itd. proszę pisać na: [info@magdalenaapraca.nl](mailto:info@magdalenaapraca.nl) lub dzwonić pod nr: 06-43887292 Kvk: 70754071.

**CIEŚLA - PRACA NA PREFABRYKACJI.**

Holenderska firma poszukuje cieśli do pracy na prefabrykacji w okolicy miejscowości EINDHOVEN. Doświadczenie na prefabrykacji jest plusem, ale nie jest wymogiem koniecznym. WYMAGANIA: komunikatywna znajomość języka obcego (angielski/ niderlandzki/ niemiecki u min. 1 z 2 osób), gotowość do podjęcia długoterminowej współpracy, praca zgodnie z przepisami BHP, umiejętność szybkiego uczenia się i chęć podnoszenia kwalifikacji, buty ochronne, auto mile widziane. OFERTA: legalne zatrudnienie w oparciu o holenderską umowę o pracę, stawka podlega negocjacji (zależna jest od umiejętności i doświadczenia, ustalana jest bez-

pośrednio z pracodawcą), cotygodniowe wynagrodzenie, ubranie robocze oraz narzędzia zapewnia pracodawca, zakwaterowanie zorganizowane i opłacone przez firmę (pokoje 1-osobowe), darmowe ubezpieczenie. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: biuro: +48 864711471, Paulina: +48 573313366 (lub SMS), e-mail: [cv@ch-24.com](mailto:cv@ch-24.com) (w tytule prosimy wpisać „PREFABRYKACJA - HOLANDIA”).

**MONTER / TECHNIK KLIMATYZACJI.**

IRLANDIA, BELGIA, HOLANDIA. Irlandzka firma poszukuje doświadczonych techników/monterów klimatyzacji do pracy na terenie Holandii, Belgii i Irlandii. Oddelegowanie do Belgii, Holandii możliwe po przepracowaniu 4 tygodni na terenie Irlandii (wymóg aby firma irlandzka otrzymała irlandzkie potwierdzenie ubezpieczenia A1). Praca w Belgii lub Holandii w systemie rotacyjnym - 3 tygodnie pracy/5 dni wolnego. WYMAGANIA: min. 3 lata doświadczenia na w/w stanowisku (split, VRF, VRF, chillers), min. podstawowa znajomość języka angielskiego, umiejętność czytania rysunku technicznego, prawo jazdy kat. B, mile widziane referencje. OFERTA: irlandzka umowa o pracę, stawka podstawowa 18 EUR/godzina, supervisor od 25 EUR (nadgodziny, soboty, niedziele extra płatne), cotygodniowe wynagrodzenie, min. 50 godzin pracy tygodniowo, zakwaterowanie w 1-osobowym pokoju (Irlandia - 75 EUR/tydzień, Holandia i Belgia - bezpłatnie), w przypadku pracy na terenie Holandii lub Belgii - dieta 200 EUR/tydzień, auto firmowe + paliwo. Jeżeli jesteś zainteresowany podjęciem tej pracy proszę o przesłanie CV w języku angielski na adres: [cv@ch-24.com](mailto:cv@ch-24.com) (w tytule maila wpisz: „monter klimatyzacji - Irlandia”), +48 864711471 (biuro Craft Hunt 24), +48 573 313 366 (Paulina), +48 511 790 286 (Paweł). W razie problemów z połączeniem proszę o wiadomość SMS - oddzwonimy.

**Lakiernik.** Agencja Pracy TPM poszukuje lakierników do pracy w Holandii. Jest to praca w trakcie, której masz szansę zdobyć doświadczenie przy przygotowaniu i malowaniu samolotów. Wymagania: doświadczenie przy malowaniu lub przygotowaniu do malowania samochodów czy pojazdów użytkowych lub doświadczenie

przy przygotowaniu lub malowaniu przemysłowym. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO), stawkę godzinową dla LAKIERNIKA 10 euro NETTO. CHARAKTER PRACY: praca na dłuższy okres. Osoby za-

interesowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem SAMOLOTY na adres: [info@theprecmatch.pl](mailto:info@theprecmatch.pl) lub [info@tpmwork.com](mailto:info@tpmwork.com) Kontakt telefoniczny pod numerem +48618205550 (Certyfikat nr 2318). Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowo Podgórze ulica 25 Stycznia 27, na potrzeby przeprowadzenia

procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. [www.tpmwork.com/](http://www.tpmwork.com/).

**Spawacz TIG.** The Perfect Match poszukuje spawacza TIG do pracy w Holandii. Wymagania: umiejętność czytania rysunku technicznego, min. 2 letnie doświadczenie w pracy spawacza metodą, znajomość języka angielskiego lub niemieckie-

go. Agencja Pracy The Perfect Match oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, ca 13-15 euro brutto/h. CHARAKTER PRACY: praca na dłuższy okres od zaraz. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV w języku angielskim lub niemieckim z dopiskiem SPAWACZ TIG na adres: [info@theprecmatch.pl](mailto:info@theprecmatch.pl) LUB kontakt pod numerem telefonu

[CIĄG DALSZY NA STR. 6](#)

Reklama

# WITTENBERG

*Gemüse GmbH*

Firma Wittenberg Gemüse GmbH znajduje się w Lutherstadt Wittenberg w regionie Sachsen – Anhalt w Niemczech. Przedsiębiorstwo zajmuje się uprawą, pakowaniem oraz sprzedażą produktów szklarniowych. Na rynku niemieckim jest marką rozpoznawalną i cenioną ze względu na promowanie regionalnych produktów.

Aktualnie zajmujemy się uprawą pomidorów oraz papryki w różnych odmianach. W niedalekiej przyszłości planujemy również rozpoczęcie uprawy owoców miękkich m. in. truskawek, stwarzając nowe możliwości rozwoju zawodowego dla ambitnych pracowników.

Obecnie poszukujemy nowego członka naszego zespołu na stanowisko:

## Kierownik szklarni

Miejsce pracy: Lutherstadt Wittenberg, Niemcy.

### Poszukujemy osoby:

- Zmotywowanej, z pasją i entuzjazmem podchodzącej do wykonywanej pracy.
- Skrupulatnej i zdyscyplinowanej w wykonywaniu swoich obowiązków.
- Posiadającej umiejętności kierowania zespołem oraz współpracy z nim.
- Potrafiącej planować, organizować oraz delegować zadania.
- Swobodnej w kontaktach z ludźmi.
- Doświadczonej na takim samym bądź podobnym stanowisku w sektorze agrarnym.
- Dyspozycyjnej oraz gotowej do relokacji do Lutherstadt Wittenberg lub bliskich okolic (100 km od Berlina).
- **Znającej język polski oraz niderlandzki, angielski lub niemiecki w stopniu co najmniej średnio-zaawansowanym (warunek konieczny).**

### Nowemu członkowi zespołu proponujemy:

- Stałe zatrudnienie w firmie o ugruntowanej pozycji rynkowej w pełnym wymiarze godzin (40-45h tygodniowo) w oparciu o bezpośrednią, niemiecką umowę o pracę oraz możliwość regularnych wyjazdów na długie weekendy do domu.
- Konkurencyjne wynagrodzenie ustalane indywidualnie, dostosowane do umiejętności, kompetencji, znajomości języków, posiadanego doświadczenia oraz wykształcenia.
- Ambitną pracę w silnie rozwijającej się firmie z szerokimi perspektywami na przyszłość oraz możliwościami rozwoju.

Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie CV oraz krótkiego listu motywacyjnego na adres:

[praca@wittenberg-gemuese.de](mailto:praca@wittenberg-gemuese.de)

Na wszelkie pytania odnośnie oferty oraz pracy w naszej firmie chętnie odpowie

Nikoletta Brniak **0031 611 802 407**

Więcej informacji o firmie można uzyskać na stronie internetowej

[www.wittenberg-gemuese.de](http://www.wittenberg-gemuese.de)

do czego serdecznie zachęcamy.

Prosimy o dopisanie klauzuli: **Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych w procesie rekrutacji.**

# Obchody 74 rocznicy bitwy i wyzwolenia Axel przez 1 Polską Dywizję Pancerną

Zbliża się czas obchodów 74 rocznicy wyzwolenia miast i wsi holenderskich spod okupacji hitlerowskich Niemiec. Nam, Polakom, nie wolno zapomnieć, że u boku wojsk amerykańskich, kanadyjskich i angielskich walczyli nasi rodacy, w tym żołnierze 1 Polskiej Dywizji Pancerniej pod dowództwem legendarnego gen. Stanisława Maczka. Jest to powód do dumy, ale jednocześnie zobowiązuje nas do pamięci o tamtych wydarzeniach.

W powojennej Holandii ślady udziału Polaków w wyzwoleniu kraju utrwalali mieszkańcy w kamieniach pomników, w schudnie utrzymanych cmentarzach wojskowych i kultywowaniu tradycji. Uroczystości upamiętniające te wydarzenia to 4 i 5 maja, podczas obchodu dnia pamięci narodowej oraz rocznicy zakończenia II wojny światowej w Holandii.

Niezależnie społeczności lokalne tradycyjnie organizują uroczystości w rocznice wyzwolenia swych miast, szczególnie kiedy związane było to z walkami zbrojnymi. Monumenty, nazwy ulic i placów dają temu świadectwo.

Pragnę zwrócić uwagę Czytelników na małe miasteczko Axel leżące niedaleko granicy z Belgią w gminie Terneuzen. To tutaj w krwawym boju trwającym 5 dni (16-20 września) żołnierze z 9 Batalionu Strzelców Flandryjskich

dowodzonych przez ppłk. Zdzisława Szydłowskiego oraz załogi czołgów z 1 P.D.P. samodzielnie opanowali rejon Axel i część zachodniego brzegu dolnej Skaldy (Schelde), ułatwiając tym samym wojskom 1. Armii Kanadyjskiej późniejsze działania wojenne u ujścia zachodniej odnogi tej rzeki. Przejęcie kontroli nad tym obszarem przez aliantów umożliwiło dostęp transportów wojennych do portów w Antwerpii, Gandawie i Terneuzen. O trudności tego przedsięwzięcia niech zaświadczy fakt, że walki trwały tam do 8 listopada.

Mijają lata, odchodzą w naturalny sposób weterani, więc to my - przybyli do tego kraju ich rodacy, starajmy się włączyć w kultywowanie tradycji i dobrego imienia Polaka, za które oni płacili krwią, a często własnym życiem.

Jak w latach ubiegłych zapraszamy rodaków do Axel, aby oddać hołd tym, którzy walcząc za wolność waszą i naszą wpisali się do historii Holandii, wzbudzając wdzięczność i szacunek.

**Program obchodów - 21 września (piątek) 2018 roku:**  
- **13.30** Uroczystość pod pomnikiem „Polski Krzyż” Hulsterseweg pod Axel - wystąpienia, składanie kwiatów i wieńców,  
- **16.30** Uroczystość na cmentarzu wojskowym w Axel, Burchtlaan - wystąpienia, składanie kwiatów i wieńców.

W imieniu organizatorów zaprasza Tomasz Z. Sawicki.

ŹRÓDŁO: KOMUNIKAT PRASOWY

## PRACA

### CIAG DALSZY ZE STR. 5

(+48) 618205550. Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowo Podgórne ulica 25 Stycznia 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. [www.tpmwork.com/](http://www.tpmwork.com/).

**MALARZ-PIASKARZ.** 12,50-13,50 EUR netto/h + darmowe zakwaterowanie i ubezpieczenie. Holenderska firma poszukuje doświadczonych pracowników do piaskowania, a następnie malowania rur i konstrukcji stalowych do pracy w gminie Holandia Północna. Miejsce: IJmuiden. Start: 10.09.2018. Mile widziane grupy 2-3-osobowe (auto na grupę i min. 1 osoba z komunikatywnym językiem obcym). WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku, certyfikat VCA, min. podstawowa znajomość języka obcego (angielski/ niemiecki/ niderlandzki), mile widziane własne auto. OFERTA: holenderska umowa o pracę, stawka 12,50-13,50 EUR netto/godzina, cotygodniowe wynagrodzenie, zakwaterowanie zorganizowane i opłacone przez pracodawcę (pokoje 1-osobowe), darmowe ubezpieczenie, wakacyjne/rezerwowe. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: biuro: +48 864711471, Paulina: +48 573313366 (lub SMS), e-mail: [cv@ch-24.com](mailto:cv@ch-24.com) (w tytule prosimy wpisać „MALARZ PRZEMYSŁOWY - AMSTERDAM”).

**Malarz przemysłowy.** PILNE! MALARZ PRZEMYSŁOWY OD ZARAZ! Holenderska firma poszukuje doświadczonych pracowników do piaskowania, a następnie malowania rur i konstrukcji stalowych do pracy na projekcie TATA STEEL w okolicach AMSTERDAMU. Mile widziane grupy 2-3-osobowe (auto na grupę i min. 1 osoba z komunikatywnym językiem obcym). WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku, certyfikat VCA (SCC nie jest akceptowane), min. podstawowa znajomość języka obcego (angielski/ niemiecki/ niderlandzki), mile widziane własne auto. OFERTA: holenderska umowa o pracę, stawka 12,50-13,50 EUR netto/godzina, cotygodniowe wynagrodzenie, zakwaterowanie zorganizowane i opłacone przez pracodawcę (pokoje 1-osobowe), darmowe ubezpieczenie, waka-

cyjne/rezerwowe. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: biuro: +48 864711471, Paulina: +48 573313366 (lub SMS), e-mail: [cv@ch-24.com](mailto:cv@ch-24.com) (w tytule prosimy wpisać „MALARZ PRZEMYSŁOWY - AMSTERDAM”).

### PRODUKCJA NAKRĘTEK I OPAKOWAŃ PLASTIKOWYCH.

Szukasz pracy na produkcji w Holandii? Zapoznaj się z ofertą Agencji Pracy TPM i prześlij do nas swoje CV lub formularz zgłoszeniowy! Poszukujemy osób chętnych do pracy w Holandii. W skład oferty wchodzi: prace produkcyjne w firmie zajmującej się produkcją nakrętek oraz różnego rodzaju opakowań plastikowych Są to prace proste nie wymagające żadnego doświadczenia. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO), stawka 10.21 euro brutto/h. CHARAKTER PRACY: praca od września 2018. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem NAKRĘTKI na adres: [info@thepperfectmatch.pl](mailto:info@thepperfectmatch.pl) LUB [info@tpmwork.com](mailto:info@tpmwork.com) LUB rejestrację poprzez formularz kontaktowy [tpmwork.com/#formularz](http://tpmwork.com/#formularz) LUB kontakt telefoniczny pod numerem +48 61 820 55 50 (Certyfikat nr 2318). Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowo Podgórne ulica 25 Stycznia 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. [www.tpmwork.com/](http://www.tpmwork.com/).

### MONTER REGIPSÓW.

HOLANDIA. Holenderska firma poszukuje doświadczonych monterów regipusów do pracy w regionie Limburgia. Mile widziane grupy 2-osobowe. WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku, własne narzędzia, dobra znajomość języka obcego (jedna osoba na parę, druga - min. poziom podstawowy), auto (1 na parę), certyfikat VCA oraz numer SoFi mile widziane. OFERTA: holenderska umowa o pracę, stawka 13 EUR netto/godzina, cotygodniowe wynagrodzenie, zakwaterowanie zapewnione i opłacone przez pracodawcę (po-

koje 1-osobowe), darmowe ubezpieczenie. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: Paulina: +48 573313366 (w godzinach 9-15, później prosimy o SMSy), Paweł: +48 511790286 (w godzinach 9-15, później prosimy o SMSy), e-mail: [cv@ch-24.com](mailto:cv@ch-24.com) (w tytule prosimy wpisać „MONTER REGIPSÓW - HOLANDIA”).

**Order picker.** Praca na magazynie w centrum logistycznym. Kandydat musi mieć doświadczenie w pracy przy zbieraniu zamówień, odporność na stres i szybkości działania w zakresie swoich obowiązków. Pracownik na podstawie poleceń z zestawu słuchawkowego będzie zbierał produkty z magazynu, kompletował zamówienie oraz przygotowywał zamówienie do dalszej dystrybucji. Liczba miejsc pracy: 4 stanowiska pracy. Stawka: 11.68 euro za godzinę. Miejsce pracy: Heerenveen. Liczba godzin: 38-50 tygodniowo. Możliwość nadgodzin: Tak. Dodatek zmianowy: Tak. Praca na okres: na 1 rok lub dłużej. Praca na zmiany: Tak. Znajomość języka Angielskiego: Tak, poziom B1. Zakwaterowanie: Pracownika lub Abeos. Transport: Pracownika lub abeos. Początek Pracy: do ustalenia. Wymagania: chęć do pracy na długi okres czasu, prawo jazdy i transport do pracy mile widziane, własne zakwaterowanie mile widziane, znajomość języka angielskiego (poz. B1), oferta dla pracowników z UE. Aplikowanie na ofertę pracy: Proszę o przesłanie CV na adres [michal.banach@abeos.nl](mailto:michal.banach@abeos.nl) w tytule wiadomości proszę wpisać LID/HER. CV proszę wysłać tylko w języku angielskim lub niderlandzkim.

**Produkcja kanapek.** Firma Tempoline z siedziba w Hoofddorp poszukuje dla swojego klienta osób do pracy przy produkcji kanapek. Praca od zaraz na okres min. 6 miesięcy. Stawka to 9,69 euro brutto za godzinę. Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie CV na adres: [praca@p-tempoline.nl](mailto:praca@p-tempoline.nl) z dopiskiem: KANAPKI.

**Prace produkcyjne w zakładach przemysłu spożywczego.** Szukasz pracy na produkcji? Zapoznaj się z ofertami i aplikuj lub skontaktuj się z nami telefonicznie. Oferujemy prace krótkoterminowe, jak i długookresowe. U nas każdy znajdzie coś dla siebie! Poszukujemy osób chętnych do pracy w Holandii. W skład oferty wchodzi:

prace produkcyjne w zakładach zajmujących się produkcją ziół i przypraw. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO). CHARAKTER PRACY: praca od września 2018. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem PRODUKCJA na adres: [info@thepperfectmatch.pl](mailto:info@thepperfectmatch.pl) LUB [info@tpmwork.com](mailto:info@tpmwork.com) LUB rejestrację poprzez formularz kontaktowy [tpmwork.com/#formularz](http://tpmwork.com/#formularz) LUB kontakt telefoniczny pod numerem +48 61 820 55 50 (Certyfikat nr 2318). Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowo Podgórne ulica 25 Stycznia 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo do rozmowy z wybranymi osobami. [www.tpmwork.com](http://www.tpmwork.com).

**Praca fizyczna.** Praca w Almere od zaraz. Dla klienta w Almere poszukujemy pracowników do pracy fizycznej. Praca polega na natryskowym myciu / czyszczeniu szyb szklarni. WYMAGANIA: własne zakwaterowanie w Almere lub okolicach, podstawowa znajomość języka angielskiego lub holenderskiego, dobra kondycja fizyczna, brak lęku wysokości. OFERUJEMY: zatrudnienie na długi okres czasu, wynagrodzenie w wysokości 11,00 brutto euro + 4,98 procent ADV. Osoby zainteresowane prosimy o wysłanie CV z dopiskiem ALMERE na adres [zeewolde@vkve.nl](mailto:zeewolde@vkve.nl).

**Prace fizyczne.** Agencja Pracy TPM poszukuje ludzi do pracy w Holandii. Oferujemy prace fizyczne w kilku zakładach, wybierz odpowiedni dla siebie: przenoszenie, załadunek i rozładunek elementów w firmie zajmującej się produkcją sufitów akustycznych (stawka 9.20 euro brutto/h). Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO). CHARAKTER PRACY: praca od września 2018. Osoby



FOT. FREEIMAGES.COM / NIKARETEKU

PRACA

zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem PRACA FIZYCZNA na adres: info@tpmwork.com LUB rejestrację poprzez formularz kontaktowy tpmwork.com/#formularz LUB kontakt telefoniczny pod numerem +48 61 820 55 50 (Certyfikat nr 2318). Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowo Podgórne ulica 25 Stycznia 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpmwork.com/.

**Pracownik produkcji.** Opis pracy: Poszukujemy pracownik do pracy na produkcji karmy dla zwierząt. Praca w firmie na dłuższy okres czasu z stałymi godzinami (praca zmianowa). Liczba miejsce pracy: 1 stanowiska pracy. Stawka: 11.99 euro brutto. Miejsce pracy: Hattem. Liczba godzin: 40 tygodniowo. Możliwość nadgodzin: Tak. Dodatek zmianowy: Tak. Praca na okres: długi okres. Praca na zmiany: Tak (dwie zmiany). Znajomość języka angielskiego: Tak. Zakwaterowanie: Pracownika w okolicy Hattem lub firmowe. Transport: Pracownika lub firmowe. Początek Pracy: nabór trwa. Wymagania: chęć do pracy na produkcji, siła fizyczna, znajomość języka angielskiego (poz. B1), oferta dla pracowników z UE. Aplikowanie na ofertę pracy: Proszę o przesłanie CV na adres michal.banach@abeos.nl, w tytule wiadomość proszę wpisać SPF/HAT.

**Brukarz.** Agencja Pracy TPM poszukuje osób do pracy w Holandii. Jest to oferta pracy dla brukarzy. Praca na dłuższy okres. Wymagania: dobra znajomość j. angielskiego lub niemieckiego, doświadczenie na w.w. stanowisku pracy, prawo jazdy kat. B. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, dojazd do pracy i z pracy na zakwaterowanie, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO), stawkę 10.16-13.32 euro brutto/h. Charakter pracy: praca od sierpnia 2018. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem BRUKARZ na adres : info@thepperfectmatch.pl LUB info@tpmwork.com

(Certyfikat nr 2318). Kontakt telefoniczny pod numerem +48618205550. Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowo Podgórne ulica 25 Stycznia 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpmwork.com/.

**Pomocnik lakiernika.**

Agencja Pracy TPM poszukuje pomocników lakiernika do pracy w Holandii. Jest to praca w trakcie, której masz szansę zdobyć doświadczenie przy przygotowaniu i malowaniu samolotów. Wymagania: doświadczenie przy malowaniu lub przygotowaniu do malowania samochodów czy pojazdów użytkowych lub doświadczenie przy przygotowaniu lub malowaniu przemysłowym. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO), stawkę godzinową dla POMOCNIKA LAKIERNIKA 8.50 euro NETTO. CHARAKTER PRACY: praca na dłuższy okres. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem SAMOLOTY na adres: info@thepperfectmatch.pl lub info@tpmwork.com Kontakt telefoniczny pod numerem +48618205550 (Certyfikat nr 2318). Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowo Podgórne ulica 25 Stycznia 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. www.tpmwork.com/.

**Pracownik fizyczny.** PRACA OD ZARAZ! PRACOWNIK FIZYCZNY - HOLANDIA. Holenderska firma poszukuje pracowników fizycznych do kopania rowów i układania krawężników w rejonie LIMBURGIA. Mile widziane grupy 2-osobowe (min. 1 osoba komunikatywny język obcy, auto na parę). WYMAGANIA: min. podstawowa znajomość języka obcego (angielski/

niemiecki/ niderlandzki), dobra kondycja fizyczna, gotowość do podjęcia pracy „od zaraz”, mile widziane własne auto. OFERTA: legalne zatrudnienie w oparciu o holenderską umowę o pracę, stawka 11,25 EUR netto/godzina, cotygodniowe wynagrodzenie, zakwaterowanie zorganizowane i opłacone przez pracodawcę, darmowe ubezpieczenie. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: biuro: +48 864711471, Paulina: +48 573313366 (lub SMS),

e-mail: cv@ch-24.com (w tytule prosimy wpisać „PRACOWNIK FIZYCZNY - NL”).

**Prace produkcyjne w zakładach przemysłu spożywczego.** Szukasz pracy na produkcji? Zapoznaj się z ofertami i aplikuj lub skontaktuj się z nami telefonicznie. Oferujemy prace krótkoterminowe, jak i długookresowe. U nas każdy znajdzie coś dla siebie! Poszukujemy osób

chętnych do pracy w Holandii. W skład oferty wchodzi: prace polegające na pakowaniu oraz sortowaniu produktów na taśmie produkcyjnej w zakładach przemysłu spożywczego (między innymi pakowanie kielbas, szaszłyków, sortowanie produktów, przekładanie gotowych produktów do kartonów). Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe

wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO). CHARAKTER PRACY: praca od września 2018. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem PRODUKCJA na adres: info@thepperfectmatch.pl LUB info@tpmwork.com LUB rejestrację poprzez formularz kontaktowy tpmwork.com/#for-

CIAG DALSZY NA STR. 8

Reklama



# Szukasz pracy?

## Zostań Opiekunem Osoby Starszej

**Oferujemy:**

- pracę na terenie Niemiec
- legalne zatrudnienie
- wsparcie koordynatora
- zakwaterowanie i wyżywienie
- atrakcyjne wynagrodzenie
- naukę języka niemieckiego

**Oczekujemy:**

- miłego i ciepłego usposobienia
- cierpliwości do osób starszych
- znajomości języka niemieckiego w stopniu komunikatywnym
- gotowości wyjazdu do Niemiec na co najmniej 2 miesiące

seniorvip.pl

☎ 222 478 110

☎ 222 478 114

# PRACOWNIK OBSŁUGI KLIENTA

Międzynarodowa firma poszukuje pracowników z terenu Hagi do pracy w zakresie obsługi klienta.

## Wymagamy od pracownika:

- bardzo dobrej znajomości języka holenderskiego lub angielskiego,
- zorientowania w sprawach podatkowych i socjalnych w Holandii,
  - dyspozycyjności,
  - dobrej organizacji pracy,
  - prawo jazdy kat. B.

## Oferujemy:

- ciekawą pracę w młodym zespole,
- elastyczny czas pracy,
- cykl szkoleń przygotowawczych do podjęcia pracy,
- samochód i telefon służbowy.

Wszystkie osoby zainteresowane prosimy o wysyłanie swojego CV wraz z listem motywacyjnym na adres:

[cv@klosowska.com](mailto:cv@klosowska.com)

## PRACA

### CIĄG DALSZY ZE STR. 7

mularz LUB kontakt telefoniczny pod numerem +48 61 820 55 50 (Certyfikat nr 2318). Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowo Podgórne ulica 25 Stycznia 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo do rozmowy z wybranymi osobami. [www.tpmwork.com](http://www.tpmwork.com).

**MALARZ-PIASKARZ.** VLISINGEN (NL). OD 27.08.2018. Holenderska firma poszukuje doświadczonych pracowników do piaskowania, a następnie malowania rur oraz konstrukcji stalowych. Miasto: Vlissingen. WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku, certyfikat VCA, komunikatywna znajomość języka obcego, własne auto, gotowość do podjęcia pracy od 27.08.2018. OFERTA: holenderska umowa o pracę, stawka od 12 EUR netto/godzina (podlega negocjacji-sam zaproponuj

stawkę podstawową), darmowe ubezpieczenie, zakwaterowanie zorganizowane i opłacone przez pracodawcę (pokoje 1-osobowe), wakacyjne/rezerwowe. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: biuro: +48 864711471, Paulina: +48 573313366, Paweł: +48 511790286.

**Praca na produkcji.** Opis pracy: Praca przy produkcji słodczy, pianek i cukierków. Pracownik będzie miał zadanie przygotowanie mieszanki do produkcji, uzupełnienie mieszanki i barników. Nadzór i kontrola na produkcji. Liczba miejsc pracy: 1 stanowiska pracy. Stawka: 11.41 euro za godzinę. Miejsce pracy: Almelo. Liczba godzin: 36-42 tygodniowo. Możliwość nadgodzin: Tak. Dodatek zmianowy: Tak. Praca na okres: na 1 rok lub dłużej. Praca na zmiany: Tak (3 zmiany). Znajomość języka Angielskiego: Tak. Zakwaterowanie: Pracownika w okolicy Almelo. Transport: Pracownika. Początek Pracy: do ustalenia. Wymagania: chęć do pracy na długi okres czasu, własny transport do pracy, znajomość języka angielskiego (poz.

B2), doświadczenie w pracy na produkcji min. 6 m-cy, oferta dla pracowników z UE. Aplikowanie na ofertę pracy: Proszę o przesłanie CV na adres [michal.banach@abeos.nl](mailto:michal.banach@abeos.nl), w tytule wiadomości proszę wpisać IND/Almelo. CV proszę wysłać tylko w języku angielskim lub niderlandzkim.

**Spawacz MIG-MAG.** Agencja Pracy TPM poszukuje osób do pracy w Holandii. Jest to oferta pracy skierowana do spawaczy aluminium MIG-MAG. Wymagania: doświadczenie przy obróbce blach aluminiowych o grubości 1-10mm, doświadczenie w budowaniu jachtów, uprawnienia spawacza MIG-MAG, umiejętność czytania rysunków technicznych, znajomość języka angielskiego lub niemieckiego w stopniu komunikatywnym, prawo jazdy kat. B. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO),

stawkę 16 euro brutto na godzinę. Charakter pracy: praca od sierpnia na dłuższy okres czasu. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem MIG-MAG na adres: [info@thepperfectmatch.pl](mailto:info@thepperfectmatch.pl) LUB [info@tpmwork.com](mailto:info@tpmwork.com) LUB kontakt telefoniczny pod numerem +48 61 820 55 50 (Certyfikat nr 2318). Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowo Podgórne ulica 25 Stycznia 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. [www.tpmwork.com/](http://www.tpmwork.com/).

**Lakiernik.** Agencja Pracy TPM poszukuje osób do pracy w Holandii. Jest to praca polegająca na malowaniu powierzchni jachtów. Masz doświadczenie w pracy lakiernika? Aplikuj koniecznie! Wymagania: doświadczenie w pracy lakiernika samochodowego LUB lakiernika jachtów, znajomość języka angielskiego lub niemieckiego w stopniu ko-

munikatywnym, prawo jazdy kat. B. Agencja Pracy TPM oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, pracę od poniedziałku do czwartku (w godzinach od 13 do 2), każdy piątek wolny, stawkę 13 euro brutto na godzinę, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO). Charakter pracy: praca od sierpnia na dłuższy okres czasu (nawet 2 lata). Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem LAKIERNIK na adres: [info@thepperfectmatch.pl](mailto:info@thepperfectmatch.pl) LUB [info@tpmwork.com](mailto:info@tpmwork.com) LUB kontakt telefoniczny pod numerem +48 61 820 55 50 (Certyfikat nr 2318). Prosimy o zawarcie w aplikacji zgody o następującej treści: Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej aplikacji przez The Perfect Match Sp. z o.o., 62-080 Tarnowo Podgórne ulica 25 Stycznia 27, na potrzeby przeprowadzenia procesu rekrutacji. Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami. [www.tpmwork.com/](http://www.tpmwork.com/).

**MALARZ-PIASKARZ.** AMSTERDAM. Holenderska firma poszukuje doświadczonych pracowników do piaskowania, a następnie malowania rur i konstrukcji stalowych do pracy na projekcie TATA STEEL w okolicach AMSTERDAMU. Start: 10.09.2018. Mile widziane grupy 2-3-osobowe (auto na grupę i min. 1 osoba z komunikatywnym językiem obcym). WYMAGANIA: doświadczenie na w/w stanowisku, certyfikat VCA (SCC nie jest akceptowane), min. podstawowa znajomość języka obcego (angielski/niemiecki/niderlandzki), mile widziane własne auto. OFERTA: holenderska umowa o pracę, stawka 12,50-13,50 EUR netto/godzina, cotygodniowe wynagrodzenie, zakwaterowanie zorganizowane i opłacone przez pracodawcę (pokoje 1-osobowe), darmowe ubezpieczenie, wakacyjne/rezerwowe. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt: biuro: +48 864711471, Paulina: +48 573313366 (lub SMS), e-mail: [cv@ch-24.com](mailto:cv@ch-24.com) (w tytule prosimy wpisać „MALARZ PRZEMYSŁOWY - AMSTERDAM”).



Reklama

# Przewozy Osobowe

## Holandia - Polska Polska - Holandia

Jeździmy codziennie z adresu pod adres. Komfortowe busy wyposażone w DVD i internet Wi-Fi.

**Atrakcyjne ceny!**



Więcej na stronie [www.busymustang.pl](http://www.busymustang.pl)

lub pod numerami telefonów

☎ 48 606 22 88 11 ☎ 48 606 22 88 44

f Mustang przewozy międzynarodowe



### OGŁOSZENIA DROBNE

**Transport – oferuję:** BUSY POLSKA - HOLANDIA BEZ PRZEZIADEK TANIO SZYBKO BEZPIECZNIE +48 601 380 539. PRZEJAZDY BEZ PRZEZIADEK DO HOLANDII - PONIEDZIAŁEK I CZWARTEK. DO POLSKI - WTOREK I PIĄTEK. CONNECT - LICENCJONOWANE PRZEWOZY BUSEM POLSKA - HOLANDIA. Tel. +48 601380539, [www.przewozyconnect.pl](http://www.przewozyconnect.pl). Oferujemy przewozy komfortowymi busami 9 osobowymi na trasie Polska - Holandia. Niewątpliwą zaletą podróży jest stosunkowo krótki czas przejazdu, ODBIÓR i DOWÓZ pasażerów pod wskazany adres od DRZWI do DRZWI. Trasy przejazdu planowane tak, aby maksymalnie skrócić czas podróży. Dla stałych klientów i grup zorganizowanych korzystne rabaty! [www.przewozyconnect.pl](http://www.przewozyconnect.pl), tel. +48 601 380 539.

Świadczymy usługi w zakresie przewozu osób z południowej Polski przez środkowe Niemcy do Holandii i Belgii, przewozimy ludzi z adresu pod adres, organizujemy wyjazdy weekendowe do dowolnego miasta w Europie, możliwość wynajęcia samochodu z kierowcą lub bez. Jeśli masz jakieś pytania zadzwoń lub napisz.

**Nauka:** Język holenderski AMSTERDAM. Nauczycielka języków polskiego i holenderskiego z kilkunastoletnim doświadczeniem udziela prywatnych lekcji holenderskiego indywidualnie i w małych grupach (w Amsterdamie, blisko centrum) na wszystkich poziomach, również w ramach przygotowania do egzaminów NT2. Szczegółowe informacje pod numerem 0655775148.

**Transport – oferuję:** Komfortowo z Adresu pod Adres do Niemiec i Holandii - LancCar. PL +48 514 436 222 NL +31 620 999 731, [www.lanccar.eu](http://www.lanccar.eu). Jeżeli cenisz sobie komfort i wygodę wybierz LancCar. Posiadamy samochody Renault Master z zabudową VIP: komfortowe siedzenia z dużą ilością miejsca, dodatkowe ogrzewanie, klimatyzacja, dvd, wi-fi na terenie Polski.

**Meble – kupię/sprzedam:** Meblina NL - Najtańsze meble w Holandii. Sklep internetowy [www.meblina.nl](http://www.meblina.nl). Oferujemy Państwu bardzo szeroki asortyment mebli wysokiej klasy, które charakteryzują się nowoczesną linią wzorniczą i doskonałą jakością wykonania. Zapewniamy: Szeroką gamę produktów, meble doskonałej jakości w szerokiej paletce kolorystycznej oraz wzorniczej. 100 pro-

cent bezpieczeństwa transportu. dostawa własnym taborem na terenie Polski, a także w ramach indywidualnych zamówień zagranicznych. Kompleksową obsługę po sprzedaży, pomoc w montażu mebli, odpowiedź na każde pytanie techniczne oraz pytania dotyczące pielęgnacji mebli. Nowe meble z pełną gwarancją, fabrycznie nowe produkty, objęte dwuletnią gwarancją. Przystępne ceny za najwyższą jakość. Szeroka oferta mebli w najlepszych cenach. W razie pytań zapraszamy do kontaktu mailowego bądź telefonicznego: Tel. kom. +48 733 760 700, Tel. kom. +48 733 780 700, E-mail: [biuro@meblina.nl](mailto:biuro@meblina.nl), Pon. - Pt.: 8:00 - 17:00, Sob.: 8:00 - 12:00. ZAPRASZAMY DO ZAKUPU!!!

**Usługi – inne:** Konsultacje z psychologiem przez Skype. Konsultacje z psychologiem przez Skype! Wychodząc na przeciw potrzebom naszych Klientów, a szczególnie tych osób, które ze względu np. na odległość miejsca zamieszkania nie mogą przyjechać do siedziby Centrum Rozwoju Osobistego w Białymstoku, uruchomiliśmy konsultacje psychologa przez Skype. Umożliwiają one uzyskanie wsparcia w sytu-

acjach trudnych, konfliktowych, kryzysowych w momencie, w którym pomoc jest najbardziej potrzebna, gdy emocje są silne, a sytuacje i okoliczności zdarzeń czasem tak skomplikowane, że trudno samodzielnie szukać rozwiązań. Konsultacje przez Skype odbywać się będą na takich samych zasadach co praca bezpośrednia w Centrum Rozwoju Osobistego – obowiązywać będą dobrowolność i dyskrecja. Pomoc psychologiczna on-line w tym konsultacje i psychoterapia przez Skypea jest dobrym sposo-

bem uzyskania pomocy, przy jednoczesnej gwarancji zachowania poufności. Oferta skierowana jest szczególnie do Polaków mieszkających za granicą i nie mających bezpośredniego dostępu do polskojęzycznego psychologa, do osób mieszkających z dala od ośrodków profesjonalnej pomocy psychologicznej lub osób, które nie mają możliwości pozostawienia dzieci pod czyjąś opieką. Płatność odbywa się przelewem na konto, w formie przedpłaty. Koszt jednej sesji 100 PLN. [www.CentrumRozwojuOsobistego.com.pl](http://www.CentrumRozwojuOsobistego.com.pl).

**Prawnicy:** Problem z właścicielem mieszkania/ lokatorem? Zapraszamy na bezpłatną poradę prawną. Wynajmujesz mieszkanie dla siebie, bądź wynajmujesz mieszkanie komuś?? Sprawy związane z nieruchomościami często pojawiają się w życiu każdego z nas. Procedura prawna może okazać się zbyt skomplikowana byśmy poradzieli sobie z nią sami. Ten długi i zawiły proces prawny występujący

[CIĄG DALSZY NA STR. 10](#)

Reklama

# PRENUMERATA

**PROMOCJA!!!**

Tylko **2,50 €\*** za numer!

26 numerów - 65,00 € (rok)

13 numerów - 32,50 € (pół roku)

6 numerów - 15,00 € (kwartał)

Zamówienia prosimy kierować na maila [redakcja@goniecpolski.nl](mailto:redakcja@goniecpolski.nl)

\* - cena za prenumeratę na terenie Holandii



## OGŁOSZENIA DROBNE

## CIĄG DALSZY ZE STR. 9

w czynnościach związanych z nieruchomością wymaga bardzo dobrej znajomości przepisów prawa nieruchomości. Kancelaria Adwokacka Arslan & Arslan ma znakomite doświadczenie w tej dziedzinie. Wspieramy najemców i potrafimy im doradzić praktycznie i szczegółowo. Służymy także wsparciem, gdy dochodzi do nieoczekiwanych sporów, na przykład przy procedurach wypowiedzenia umowy najmu lub eksmisji. \*Pomagamy między innymi przy: Procedurach między wynajmującym a najemcą, Wypowiedzeniu umowy najmu, Przygotowywaniu umowy najmu, Problemach windykacyjnych, Doradztwie i procedurach dotyczących zmian umowy najmu, Interpretacji i zastosowaniu umów najmu, Problemach uciążliwości najemców, Sporach dotyczących borgu, bądź kosztów maklerskich. Kancelaria adwokacka, Arslan&Arslan Advocaten, Paletplein 80, 2526 GZ Den Haag. T:070 4 500 300, Kom: 06-14 803 099, e-mail: [prawnik@arslan.nl](mailto:prawnik@arslan.nl).

**Transport – oferuję:** Wolne miejsca do POLSKI NAJTANIEJ.

Podkarpackie, Wielkopolskie, Dolnośląskie, Lubuskie, Świętokrzyskie, Łódzkie, Małopolskie, Śląskie, Opolskie. POLSKA 0048-516496652 HOLLANDIA 0031-68488678. 5ty przejazd GRATIS, atestowane fotele, nowe samochody, wifi, klimatyzacja, najlepsi kierowcy z wieloletnim doświadczeniem, często podwójne obsady, szybkie mikrobusey busy oraz duże busy z DVD, ubezpieczenie podczas podróży, najkrótszy czas przejazdu, uprzejmi, profesjonalni kierowcy. ZAMAWIAJĄC PRZEJAZD NALEŻY PODAĆ: IMIĘ, NAZWISKO, DATĘ PLANOWANEGO WYJAZDU, NUMER TELEFONU ORAZ DOKŁADNY Łódzkie, Wielkopolskie, Dolnośląskie, Lubuskie, Świętokrzyskie, Podkarpackie. POLSKA 0048-516496652 HOLLANDIA 0031-684886783, [www.vip-trans.pl](http://www.vip-trans.pl).

**Transport – oferuję:** INTER-TOUR BUSY DO NIEMIEC I HOLLANDII. Przewóz osób Polska - Niemcy - Holandia. Obsługujemy województwa: OPOLSKIE, DOLNOŚLĄSKIE, ŚLĄSKIE. Ceny przejazdu: Polska - Holandia: od 250 zł. Holandia - Polska: od 60 euro. Firma Inter-tour oferuje Państwu: indywidualne przewozy do Niemiec i Holandii, transport

zorganizowanych grup z dowolnych miejsc oraz w dowolnych terminach, transport z miejsca zamieszkania bezpośrednio pod wskazany adres, atrakcyjne ceny, zniżki dla dzieci do 15 lat, spokojną i komfortową podróż. Nasza firma dysponuje nowoczesną flotą około 75 pojazdów, która na bieżąco jest modernizowana. Wszystkie nasze samochody znajdują się w nienagannym stanie technicznym. Chcesz dotrzeć szybko i bezpiecznie? Nie szukaj więcej. Kontakt: [www.inter-tour.eu](http://www.inter-tour.eu), Tel: +48 602 782 271, Tel: +48 77 484 40 11.

**Transport – oferuję:** Taxi Holandia, Niemcy, Belgia. Tel. +31687323783. Szukacie państwo transportu na terenie Holandii, Niemiec, Belgii? Dobrze trafiłicie. Oferuje bezpieczny transport z adresu pod adres w rozsądnej cenie. Przewóz maksymalnie dla 4 osób komfortowym samochodem w miłej atmosferze. Prowadzę obsługę lotnisk Eindhoven, Weeze, Dortmund. Oferuje dojazdy do urzędów, lekarzy, na dyskoteki-Luna, Shuffle, Geldern i inne. Usługa także dotyczy zakupów (również w godzinach nocnych i weekendy), także pomoc w małych przepro-

wadzkach, oraz wszelkie inne według potrzeby klienta. Ceny do negocjacji, dla stałych klientów duże rabaty. Lokalizacja Cuijk koło Nijmegen. Postaw na sprawdzonych, zaoszczędzisz pieniądze i nerwy. Pozdrawiam. Telefon: Dzwon każdego dnia o każdej porze +31687323783.

**Transport – oferuję:** Transport z Holandii do Polski? Dzwonić: 660-322-166. Busy z 2017 roku zapewnią Ci bezpieczny i szybki przejazd. Wyjeżdżasz do Holandii? Masz pilny wyjazd do Belgii? Musisz być zaraz w Niemczech albo we Francji? Zapisz ten numer i dzwoń teraz. Z Polski: 660-322-166, z zagranicy: 0048-660-322-166. Albo wyślij SMS – oddzwonimy. Nasze samochody wożą tanio, komfortowo i na miejscu. Renault Trafic z roku 2017, najmocniejszy silnik, nowe opony Michelin, dwustrefowa klimatyzacja, ładowarka do smartfonu/tabletu dla każdego, podłokietnik przy każdym siedzeniu, siedziska dla dzieci. Na miejsce wozi doświadczony i ugodowy kierowca. Nasza trasa i terminy: Holandia – Polska: w piątek i poniedziałek około godziny 18.00. Polska – Holandia: we czwartek i niedzielę około godziny 6.00. Trasa do

Holandii trwa około 12 godzin. Zaczynamy w Toruniu, a odbierzemy Cię z dowolnego miejsca w północno-zachodniej Polsce. Rewelacyjna cena: 60 Euro! Czemu warto jechać z nami do Holandii? 1. Jedziemy z miejsca, które wskażesz, prosto do celu. 2. Masz wiele własnego miejsca w 9-osobowym busie o najwyższym standardzie. 3. Jedziesz bezpiecznie, bo doświadczony kierowca do Renault Trafica z 2017 roku założył najlepsze opony, Michelin. 4. Zawieziemy Twoje bagaże i paczki. 5. Gwarantujemy ładowarki do komórek, dwustrefową klimatyzację, przyciemniane szyby i podłokietniki osobne dla każdego. 6. Jeśli jedziesz w grupie i zapytasz o rabat, to na pewno dostaniesz. 7. Wystawiamy paragon lub FV – jedziesz legalnie, a po rozliczeniu podatku możesz oszczędzić 23 procent! Więcej na [www.Szofer.biz](http://www.Szofer.biz).

**Transport – oferuję:** CO-DZIENNE PRZEWOZ OSÓB - POLSKA - HOLLANDIA BELGIA NIEMCY. MIĘDZYKRAJOWY PRZEWOZ OSÓB Z FIRMA POEUROPIE.PL. Wyjeżdżamy codziennie z POLSKI, NIEMIEC, BELGII, HOLLANDII. Obsługujemy województwa: podkarpackie, świętokrzyskie, mała-

polskie, śląskie, opolskie, dolnośląskie. Kursy międzynarodowe realizujemy busami 9-osobowymi o wysokim standardzie. Wykonujemy przewozy osób w systemie "door to door", ze wskazanego adresu początkowego pod wskazany adres końcowy. Oferujemy Państwu KONKURENCYJNE CENY oraz wiele ZNIŻEK: 6-ty przejazd za 50 procent ceny lub 10-ty tylko za 1 zł, 5 procent rabatu za płatność z góry, zniżki dla grup (już od 2 osób), rezerwacja w dwie strony -10 euro. Więcej na naszej stronie [www.poeuropie.pl](http://www.poeuropie.pl). Kontakt PL + 48 666 66 10 20, NL + 31 687 75 06 02 ([lycambile](mailto:lycambile)), GG 49870095, mail: [biuro@poeuropie.pl](mailto:biuro@poeuropie.pl), [www.poeuropie.pl](http://www.poeuropie.pl), JAK REZERWOWAĆ? Wybierz jedną z możliwości: 1. Wypełnij formularz: <http://poeuropie.com.pl/kontakt.php>. 2. Wyślij SMS z rezerwacją na numer +48 66666 10 20 lub +31 687 750 602. W treści wiadomości wpisz: datę wyjazdu, adres początkowy – gdzie mamy po Ciebie przyjechać, adres końcowy – gdzie mamy Cię zawieźć, imię i nazwisko pasażera, dodatkowe informacje np. numer telefonu, datę powrotu itp. 3. Zadzwoń do nas. Rezerwacja jest ważna po potwierdzeniu przez nas.

Reklama

# Bezpłatny serwis ogłoszeń dla Polaków w Holandii



**Wejdź, zarejestruj się i dodawaj BEZPŁATNIE swoje ogłoszenia**

# Ekspertka: zwracajmy uwagę, co kryje się za produktem "eko" czy "bio"

Za produktem "eko" czy "bio" nie zawsze kryje się produkt przyjazny dla środowiska. O tym, czym jest zjawisko zwane "greenwashingiem", jak je rozpoznać i się go wystrzeżać, opowiada w rozmowie z PAP dr Agata Rudnicka z Uniwersytetu Łódzkiego.

"Moda na bycie +eko+ spowodowała, że część firm chce na tym skorzystać, niekoniecznie tak naprawdę dostosowując swoje wyroby do kryteriów, jakim powinny odpowiadać produkty przyjazne środowisku" - zwraca uwagę w rozmowie z PAP dr Agata Rudnicka z Wydziału Zarządzania Uniwersytetu Łódzkiego.

Czasami firmy, świadomie bądź nie, wprowadzają konsumentów w błąd informując o cechach, mających świadczyć o tym, że ich produkt jest przyjazny dla środowiska, że jest "eko" czy "bio". Mechanizm ten określany jest słowem "greenwashing", zaś potocznie mówi się na nie "ekościema" czy "zielone kłamstwo".

"+Ekościema+ jest bardzo trudnym zagadnieniem dlatego, że trudno niekiedy odróżnić konsumentowi, co jest prawdą, a co firmy koloryzują, nadając kształt +zielonego kłamstwa+" - podkreśliła ekspertka.

Zapytana o to, na co zwracać uwagę przy codziennych zakupach - ekspert zaleca przede wszystkim sprawdzenie składu produktów i tego, czy posiadają one odpowiednie certyfikaty. "Tak naprawdę tylko te z certyfikatami i tylko te, gdzie w składzie jest jasno zaznaczone, jaki procent składników pochodzi np. z upraw organicznych, albo jaka część danego procesu została zrealizowana z uwzględnieniem kryteriów środowiskowych, mogą być podstawą do zaliczenia danego towaru jako bioproduktu" - zaznaczyła dr Rudnicka.

Przypomniała, że na rynku funkcjonuje obecnie wiele certyfikatów wydawanych przez niezależne instytucje. Certyfikaty potwierdzają, że dany wyrób spełnia określone wymagania dotyczące składu albo etapu w procesie wytwarzania. Chodzi np. o proces barwienia w przypadku przemyślu odzieżowego, gdzie certyfikat Oeko Tex gwarantuje brak zawartości substancji niebezpiecznych i niezdrowych dla człowieka.

Ekspertka radzi także, by konsumenci zwracali większą uwagę na to, kto kryje się za produktem, i jak dana firma komunikuje o

swojej strategii działania. Niestety czasem zdarza się bowiem, że firmy, korzystając z fali zainteresowania takimi produktami, celowo albo nieświadomie nadużywają w komunikacji odwołania do właściwości prośrodowiskowych. Tym samym wprowadzają klientów w błąd.

Weryfikując producentów można rozpoznać, która firma działa w ramach odpowiedzialności środowiskowej, i czy jej produkty spełniają określone wymogi i mogą być nazywane produktami ekologicznymi czy "bio". "Natomiast są też takie firmy, które tego procesu nie przeszły i tutaj ta +ekościema+ może się najczęściej pojawić" - dodała.

Przykładem działań sugerujących proekologiczny charakter przedsięwzięcia mogą być np. przemalowywane na zielono fasady firmowych budynków, zielone opakowania produktów czy fałszywe etykiety na opakowaniach, na których umieszczane są grafiki takie jak np. zielony listek czy ręce trzymające planetę. Mogą one sugerować, że dany wyrób jest przyjazny środowisku czy spełnia wymagania jakiejś organizacji, co nie znajduje potwierdzenia w rzeczywistości.

Do takich działań zalicza się też m.in.: ukrywanie informacji o niekorzystnych cechach produktu, brak dowodów na temat tego, że dany produkt posiada cechy przyjazne środowisku czy nieprecyzyjne opisy mogące wprowadzać w błąd.

Zdaniem dr Rudnickiej czasami firmy wprowadzają w błąd już na etapie nazewnictwa. Dużym problemem, również na polskim rynku, było wykorzystywanie określenia "eko", "bio" czy "organic" na produktach tak różnych, jak choćby papier toaletowy, herbaty czy kosmetyki. Jeszcze kilka lat temu problemem było też wykorzystywanie przez rozmaite firmy przedrostka "bio-" w nazwie.

"Klient kupujący produkty takiej firmy myślał, że nabywa produkty spełniające kryteria ekologiczne, a tak często nie było. Na szczęście te kwestie zostały uregulowane przepisami unijnymi i teraz, żeby móc posługiwać się określeniem bio- na wyrobach, czy też wykorzystywać w nazwie firmy, trzeba spełnić określone kryteria" - wyjaśniła.

Ponieważ rynek produktów "eko" czy "bio" wciąż się rozwija, na konsumentów czyhają pułapki i haczyki, na które powinni być oni wyczuleni. Według ekspertki przykładem "ekościemy" mogą być np. działania firmy sprzedającej energię, które komunikują, że jest ona ekologiczna i czysta, gdy tymczasem ta "ekologiczność"

dotyczy zaledwie 1-2 proc. całej produkowanej energii. "Tutaj widzimy jednak zgrzyt, kiedy nadal 98 proc. energii jest ze źródeł konwencjonalnych" - dodała.

To samo dotyczy problemu transportu i elektrycznych samochodów, które z jednej strony są bardziej przyjazne dla środowiska, ale z drugiej - do ładowania baterii wykorzystują energię pochodzącą ze źródeł konwencjonalnych, a nie odnawialnych.

"Możemy też wyobrazić sobie sytuację, w której firma rezygnuje np. z plastikowych słomek na rzecz słomek papierowych, ale pakuje je pojedynczo w opakowania plastikowe. Tu znów efekt środowiskowy jest zerowy, a jako konsumenci chcielibyśmy jednak, żeby ten efekt był pozytywny dla środowiska" - podkreśliła ekspertka.

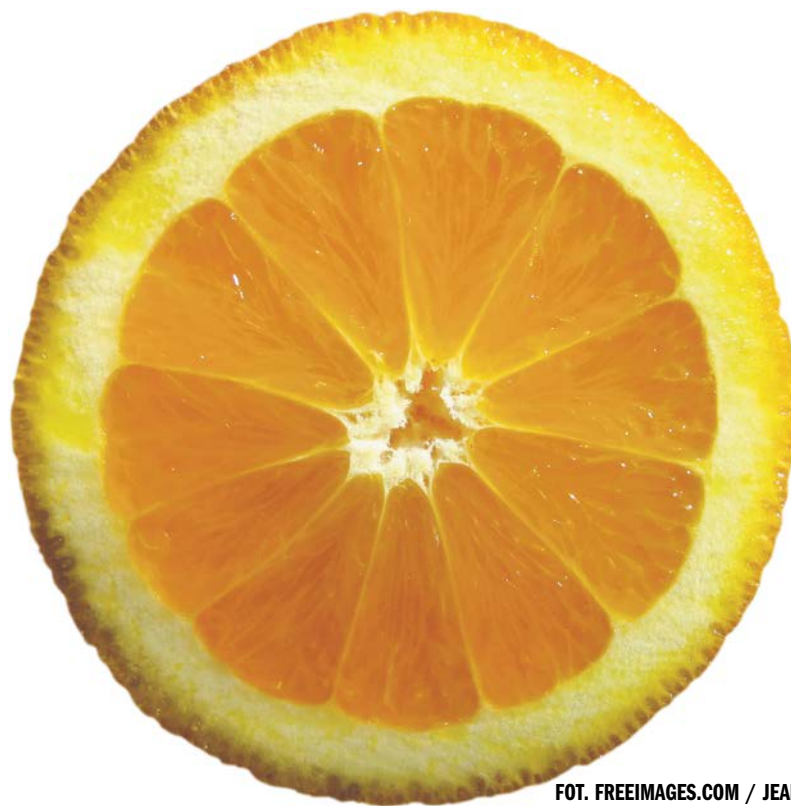
Jak zauważa dr Rudnicka, coraz więcej konsumentów krytycznie patrzy na to, co kupuje i zwraca uwagę, w jaki sposób jest to wyprodukowane i jak obciąża środowisko. Dlatego wciąż rośnie popyt i podaż produktów ekologicznych, a ich ceny maleją. Rynek produktów "eko" jest też coraz większy i obecnie zamiast poszukiwać np. ekologicznej żywności w specjalistycznych punktach, coraz częściej można ją kupić w sklepach osiedlowych.

"W związku z tym, że tych produktów na rynku jest coraz więcej, ich cena zaczyna maleć, dzięki czemu osiągamy efekt skali. Biorąc pod uwagę kilka ostatnich lat, to są takie produkty, których ceny zblżyły się, a nawet wyrównały z produktami konwencjonalnymi" - zaznaczyła dr Rudnicka.

Według niej argument dotyczący wyższych cen produktów "bio" czy "eko" nadal będzie obowiązywał w przypadku bardziej luksusowych czy rzadkich produktów, natomiast w przypadku tych codziennego użytku wydaje się, że już przestaje mieć znaczenie.

"Co więcej, nawet sklepy czy producenci, którzy zwykle oferowali konwencjonalne rozwiązania: żywność, ubrania, też często decydują się na wprowadzanie do swojej oferty produktów +eko+ czyli np. odzieży z organicznej bawełny, czy żywności z upraw biologicznie odpowiedzialnych. Dlatego wydaje się, że nie jest to tylko trend, ale symptom rzeczywistych zmian na rynku, również na rynku polskim" - podsumowała dr Agata Rudnicka z UŁ.

PAP - NAUKA W POLSCE, KAMIL SZUBAŃSKI  
ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE - WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL



FOT. FREEIMAGES.COM / JEAN SCHEIJEN

Reklama

27.10.2018 EINDHOVEN  
BEURSGEBOUW Lardinoisstraat 8, 5611 ZZ Eindhoven

# POLSKI FESTIVAL

EWELINA LISOWSKA  
LIBER  
LONG & JUNIOR  
MIG  
MATEUSZ MIJAL  
MACIEJ SMOLIŃSKI

KUP SWÓJ BILET NA WWW.POLSKIFESTIVAL.NL  
WSTĘP: 18:00 // KONCERTY OD 19:30 // POLSKIE PIWO & JEDZENIE

TYSKIE  
nasze radio.nl  
Menszorg  
Polski dietysta  
Dobry dietysta  
niedziela.nl  
PROGRESS  
GoniczPolski.nl  
GTV BUS

DIRECT PEOPLE

## EXTRA ZWROT NA DZIECKO

Zapewnij sobie dodatkowe 2000 euro za każdy rok.

W sumie możesz otrzymać nawet

**12 000 euro** za 5 lat

Sprawdź czy masz szansę na dodatkową gotówkę!



**WWW.ROZLICZSIE.PL**



## WARUNKI PRYZNANIA EXTRA ZWROTU NA DZIECKO

- posiadasz dziecko do 12 roku życia
- dziecko było z Tobą zameldowane minimum pół roku w danym roku podatkowym
- miałeś dochód ze stosunku pracy wyższy od progu dochodowego (Uwaga liczą się również dochody uzyskane poza Holandią)

W sprawdzeniu warunków pomoże Ci tabela poniżej.

**Rok podatkowy  
2013**

- rok urodzenia dziecka 2001-2013
- próg dochodowy 4814 EUR

**Rok podatkowy  
2014**

- rok urodzenia dziecka 2002-2014
- próg dochodowy 4814 EUR

**Rok podatkowy  
2015**

- rok urodzenia dziecka 2003-2015
- próg dochodowy 4857 EUR

**Rok podatkowy  
2016**

- rok urodzenia dziecka 2004-2016
- próg dochodowy 4881 EUR

**Rok podatkowy  
2017**

- rok urodzenia dziecka 2005-2017
- dochód większy niż 4895 EUR

Spełniasz warunki lub masz dodatkowe pytania?

# ZADZWOŃ

**INFOLINIA +31 202 170 640 +48 224 546 600**  
**CZYNNA 7 DNI W TYGODNIU 8:00 - 20:00**



# Pytania do eksperta – listy Czytelników

Otrzymałmy od Was wiele listów dotyczących holenderskich spraw podatkowych. Dziś prezentujemy kolejne z nich. Na pytania Czytelników odpowiadamy we współpracy z pracownikami Kancelarii Podatkowej Anna Kłosowska [www.rozlicznie.pl](http://www.rozlicznie.pl). Serdecznie dziękujemy za wszystkie nadesłane wiadomości, jak również za okazane nam zaufanie.

**Jeżeli macie jakieś pytania do naszych ekspertów czekamy na Wasze maile pod adresem [redakcja@goniecpolanski.nl](mailto:redakcja@goniecpolanski.nl)**



• • •

Witam,  
Pracuję w firmie na stałym kontrakcie. Z dniem 31.01.2017 roku dostałem wypowiedzenie za porozumieniem stron z przyczyn ekonomicznych firmy bez żadnego okresu wypowiedzenia i jakiegokolwiek odszkodowania, ale nie podpisałem tego wypowiedzenia. Mam pytanie: co mi się należy w takim wypadku? Czy firma musi mi wypłacić pensję za luty plus wakacyjne i zaległe dni urlopowe?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

#### Odpowiedź:

Jak najbardziej, kiedy firma rozwiązuje z Panem umowę z winy firmy, to należy się Panu odszkodowanie (jeśli pracował Pan dłużej niż dwa lata). Odprawa wynosi minimum 1/4 wcześniejszego miesięcznego zarobku brutto. Jeśli przepracował Pan dłużej niż 10 lat, to kwota zwiększa się do 1/2 stawki miesięcznego wynagrodzenia brutto. Jeśli chodzi o wypowiedzenie, to zazwyczaj następuje ono minimum 1 miesiąc przed zwolnieniem, więc również i za ten okres pracodawca musi Panu wypłacić należność, jak i za wakacyjne, urlopowe oraz miesięczną pensję za pracę.

• • •

Witam,  
Mam pytanie, ponieważ mój

mąż będzie właśnie rozliczał się z podatku w Belgii, gdzie pracuje już od 10 lat na warunkach belgijskich. Ja nie pracuję i razem z trójką dzieci mieszkamy w Polsce. Co roku miał zwrot z podatku. A jak jest na chwilę obecną? Czy nadal może odliczyć mnie i dzieci? I co jeszcze może odliczyć? Czy może koszty podróży do Polski do rodziny? Czy coś się zmieniło? Pytam, ponieważ koledzy, którzy właśnie się rozliczyli, już mają dopłaty, a wcześniej również mieli zwroty podatku. Proszę o odpowiedź.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

#### Odpowiedź:

Nic nam nie wiadomo, jakoby coś miało się zmienić. Dalej Pani mąż może rozliczyć się wspólnie z Panią, korzystając z kwot wolnych od podatku na dzieci. Niestety koszty zjazdów do Polski nie można odliczać.

• • •

Witam,  
Wyjeżdżam do Holandii za dwa dni i podpisując u mojego pracodawcy w Polsce urlop bezpłatny i podpisując umowę w Holandii chciałem zacząć KRUS, by mieć ubezpieczenie w Polsce. Czytając artykuł dowiedziałem się, że nie ma takiej potrzeby i wystarczy druk E-106. Moje pytanie brzmi: gdzie mam go przedstawić, by mieć pełne

ubezpieczenie zdrowotne w Polsce pracując za granicą?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

#### Odpowiedź:

Ubezpieczenie zdrowotne będzie miał Pan w Holandii, jednak druk E-106 służyć będzie potwierdzeniu przed polskimi placówkami służby zdrowia, że jest Pan ubezpieczony w Holandii i na tej podstawie otrzyma Pan w razie czego pomoc zdrowotną bezpłatnie (podczas trwania zatrudnienia w Holandii).

• • •

Witam,  
Ojciec mojego dziecka pracuje w firmie pod Warszawą, jednak praca ta polega na wyjazdach do Niemiec. Były partner nie płaci alimentów na nasze dziecko. Czy mogę ubiegać się o dodatek z Niemiec na dziecko?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

#### Odpowiedź:

Może ubiegać się Pani o zasiłek rodzinny z Niemiec na dziecko – Kindergeld, ponieważ należy się on prawnie właśnie Pani. Oprócz zasiłku istnieje możliwość ubiegania się o dodatek do zasiłku – Kinderzuschlag.

• • •

Dzień dobry,  
Mam pytanie. Utraciłam w Holandii swój dochód, bo pracuję dużo mniej i zarabiam dużo mniej (z winy mojego uitzendbureau), więc złożyłam wniosek o „dofinansowanie” z UWV (uitkering). Otrzymałam go i ten proces trwa. Uitkering powinien pobierać do sierpnia 2017 roku, ale wracam do Polski, bo dostałam tam pracę (poszukałam przez internet i cała procedura odbyła się przez internet). I w związku z tym mam pytanie: mam zamiar nie wymeldowywać się z Holandii (bo mój mąż ma tu własne mieszkanie), płacić ubezpieczenie i zgłosić do UWV zmianę pracodawcy - czy tak mogę? Czy to, że pracować będę w Polsce, będąc zameldowaną tutaj (ten szczegół jest bardzo ważny) umożliwi mi dalsze pobieranie uitkering (czyli „doplacania”? Jeśli nie, to jest coś takiego jak transfer - wtedy mam uitkering przeniesiony do Polski (czy dofinansowanie też?) tylko na 3 miesiące (to wiem), ale czy to działa również w przypadku znalezienia pracy (że UWV za pośrednictwem polskiego urzędu pracy będzie mi przez 3 miesiące dopłacał do tego, co zarobię w Polsce?) Zaznaczam, że nie planuję powrotu do Holandii - wtedy oczywiście się wymelduję.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

#### Odpowiedź:

Jak najbardziej może Pani pobierać zasiłek w Holandii i pracować w Polsce, gdyż UWV opracowało nowe formularze zysków i strat, gdzie można wpisać polskiego pracodawcę, jednakże aby móc pracować w Polsce i pobierać holenderski zasiłek dla bezrobotnych, powinna Pani zgłosić transfer. Można go otrzymać na 3 miesiące.

• • •

Witam,  
Jestem zameldowana i mieszkam w Niemczech od stycznia 2017 roku z młodszą córką, która chodzi tutaj do szkoły i na nią otrzymuję Kindergeld. W Polsce została starsza córka, na którą w Polsce nie otrzymuję 500 plus. Czy będzie mi się należał na starszą córkę Kindergeld? Zaznaczę jeszcze, że na chwilę obecną jestem w trakcie szukania pracy. Czy jeśli Kindergeld na starszą córkę mi się nie będzie należał, to czy można ubiegać się w Polsce o 500 plus?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

#### Odpowiedź:

Jeśli starsza córka ma mniej niż 18 lat, to jak najbardziej należy się również zasiłek na nią bezwarunkowo. W przypadku, gdy jest w wieku 18-25 lat, to warunkiem jest jej uczęszczanie do szkoły.

• • •

Witam,  
Mam kontrakt 0 godzin, pracuję dla swojego pracodawcy 4 lata i nie wypłaca mi on dni chorobowych twierdząc, że nie musi. Pytanie moje brzmi: czy ma prawo do tego? Kontrakt mam niby co roku przedłużony, ale ostatnio rozmowę o kontrakcie miałem 3 lata temu. I w solarisie mam wpisane full time 38 godzin.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

#### Odpowiedź:

Sprawę tą trzeba wyjaśniać z pracodawcą. Wszystko powinno być zawarte w Pana umowie o pracę. Przeważnie pierwsze dwa dni chorobowego są niepłatne. Jeśli potrzebowałby Pan pomocy prawnej, to przesyłamy link do usług prawnych: <https://www.prawnik.nl/>.

• • •

Witam,  
Czy mogę zasięgnąć porady, ponieważ czytam różne historie ludzi pracujących w Holandii, a teraz sam potrzebuję pomocy. Pracę przez agencję rozpocząłem 01.08.2016 roku. 10.10.2016 roku miałem wypadek w pracy - potrącił mnie wózek widłowy i spędziłem 3 tygodnie w szpitalu - cztery zabiegi w pełnym uśpieniu, przeszczep skóry na nodze, wstawiona sztuczna żyła. Na szczęście miałem ubezpieczenie. Jestem na chorobowym, agencja drugi raz przedłużyła ze mną umowę, ale tylko do końca kwietnia. Pytanie: czy mogą mnie zwolnić, kiedy jestem na chorobowym, a jeśli tak, to co dalej - czy mam jakąś ochronę, jakiś zasiłek, bo wrócę do domu bez pieniędzy, bez zdrowia i bez możliwości podjęcia jakiegokolwiek pracy ze względu na zdrowie. Nie ma wyników inspekcji pracy, a to już 5 miesięcy. Ile to może trwać? Fabryka nie chce uznać winy (a była to ich wina - mam świadków) i ubezpieczyciel nie wypłaci mi odszkodowania. Co ja mam robić, gdzie się zgłosić, jak działać? Teraz lekarz zakładowy określił mi warunki pracy, że częściowo jestem zdolny do pracy i agencja szuka mi odpowiedniego zajęcia. Agencja mówi, że mam przychodzić do pracy w ramach chorobowego za te same pieniądze. Czy to jest zgodne z prawem? Z góry dziękuję za odpowiedź.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

#### Odpowiedź:

Jeśli chodzi o opinię lekarza zakładowego, to jeśli Pan się z nią nie zgadza, to może Pan się od niej odwołać. Jeśli lekarz stwierdził częściową zdolność do pracy, a agencja taką pracę zapewnia, to musi Pan do niej pójść. Agencja ma prawo wypłacać Panu należność tak, jakby był Pan na chorobowym. Jeśli chodzi o zakończenie kontraktu, to może Pan wnioskować o dalsze chorobowe do UWV (można je przenieść do Polski).

# Galeria zdjęć Czytelników

Dzis prezentujemy zdjęcia, które nadesłał nasz Czytelnik - Pan Paweł z Warszawy.



Czekamy na Wasze fotki  
pod adresem  
[fotka@goniecpolski.nl](mailto:fotka@goniecpolski.nl)

fot. Paweł z Warszawy

# TO MIEJSCE CZEKA NA TWOJĄ REKLAMĘ

**CENNIK REKLAM**

DOSTĘPNY NA STRONIE

[reklama@goniecpolanski.nl](mailto:reklama@goniecpolanski.nl)

[www.GoniecPolski.nl](http://www.GoniecPolski.nl)

## NA WESOŁO NA WESOŁO NA WESOŁO NA WESOŁO NA WESOŁO

### Czym się różni żaba od najbardziej?

- Żaba jest cała zielona, a najbardziej na brzuchu!

### Skąd wyjeżdża czołg?

- Czołg wyjeżdża z nienacka.

### W sądzie:

- Czy oskarżony był już karany?

- Tak, za konkurencję.  
- Za konkurencję się nikogo nie karze! A co oskarżony robił?  
- Takie same banknoty jak mennica państwowa.

### Na lotnisku celnik do pasażera:

- Czy ma pan coś do oclenia?  
- Nie, nie mam.  
- Jest pan pewien? Co w takim razie robi za panem ten słoń z chlebem na uszach? - upiera się celnik.  
- Proszę pana, to moja sprawa, z czym jem kanapki!

### Na budowie, podczas szkolnej wycieczki:

- Bardzo ważne jest noszenia kasków. Znałam chłopca, który nie nosił kasku. Pewnego dnia spadła mu cegła na głowę i zabiła go na miejscu. Znałam też dziewczynkę, która chodziła w kasku i gdy spadła jej cegła na głowę, uśmiechnęła się i poszła dalej.

Na to odzywa się Jasju:

- Ja ją znam. Mieszka w naszym bloku.

Do tej pory chodzi w kasku i się uśmiecha.

### Siedzi sobie facet w barze i czyta gazetę, a przed nim stoi zupa.

Do baru wpada drugi facet strasznie głodny. Patrzy i widzi że tamten pierwszy czyta gazetę i w ogóle nie pilnuje zupy. Bierze łyżkę i zaczyna jeść. Je i je aż na dnie widzi - leży grzebień. Tak go ten grzebień obrzydził, że zwymiotował. W tym momencie pierwszy podnosi głowę znad gazety i pyta:

- Co, pan też doszedł do grzebenia?

### Wsiada kanar do autobusu i mówi:

- Bileciki do kontroli!  
- Nie mam - mówi pasażer.  
- Nie? To teraz będzie kosztowało 70 złotych.

A pasażer na to:

- Od koników nie kupuję!

### - Mężczyzna w żółtych slipkach ma natychmiast opuścić teren pływalni - wrzeszczy ratownik.

- A dlaczego mam wyjść?  
- Bo pan sika.  
- Przecież wszyscy to robią...  
- Ale tylko Pan z trampoliny.

### Pan Malinowski notorycznie spóźniał się do pracy. Pewnego dnia jego szef powiedział:

- Ja rozumiem, że pan ma rodzinę na utrzymaniu, ale jeśli jeszcze raz spóźni się pan do pracy, będę zmuszony pana wyrzucić.

Następnego dnia pan Malinowski budzi się, patrzy a tu już dziewczęta. Myśli co tu zrobić, żeby szef go nie wylał. Wpadł na pomysł, że pójdzie do dentysty, wyrwie sobie zęby, a szefowi powie, że miał straszny ból zębów i musiał pilnie pójść do dentysty. Tak też zrobił, z gdy był już na miejscu dentysta pyta go:

- Co rwiemy?  
- Najlepiej jedynki i dwójki - odpowiada mu Malinowski.  
- Ale może lepiej tam z tyłu, żeby były mniej widoczne...  
- Niech pan rwie - ponagla Malinowski.

Po zabiegu Malinowski pyta dentystę:

- To ile płacę?  
- Normalnie biorę 200, a że dziś niedziela, to biorę 300...

### Kowalskiego ugryzł komar.

Mężczyzna najpierw złapał owada, a po chwili przyjrząwszy się mu wnikliwie, wypuścił.

- Dlaczego to zrobiłeś? - pyta żona.

- Nie mogłem go zabić - odpowiada smutno Kowalski - w jego żyłach płynie teraz moja krew!!!

### Przychodzi koń do baru i mówi:

- Proszę piwo bez soku.  
Barman na to:  
- Bez jakiego znowu soku?  
- Może być malinowego - odpowiada koń.

### Jeśli powiesz kłamstwo bez chwili zastanowienia dam Ci dychę.

- Jak to dychę? Przecież obiecałeś dwie!

### Dzwoni klient do masarni:

- Czy pierś z kurczaka pan ma?  
- Mam.  
- A czy łopatkę pan ma?  
- Mam.  
- A świński ryj pan ma?  
- Mam.  
- No to musi pan śmiesznie wyglądać.

### Rok 1497. Płyne sobie statek piracki straszliwego kapitana „Rudobrodego”. Nagle na horyzoncie pojawia się statek towarowy. Majtek z bocianiego gniazda woła:

- Kapitanie statek towarowy na horyzoncie!  
- Dobra jest! Podajcie moją czerwoną koszulę!  
Kapitan założył koszulę, dokonali abordażu, straszliwej rzezi i statek był ich. Płyną dalej. Nagle na horyzoncie pojawia się drugi statek towarowy. Majtek z bocianiego gniazda woła:  
- Kapitanie statek towarowy na horyzoncie!  
- Dobra jest! Podajcie moją czerwoną koszulę!  
Znów założył koszulę, dokonali

abordażu, straszliwej rzezi i statek był ich.

Po kilku takich „akcjach”, jeden z marynarzy pyta:

- Kapitanie! Dlaczego na „akcje” zawsze zakłada pan czerwoną koszulę?

- Bo jak napadamy na statek, to mogą mnie przecież ranić, a na czerwonej koszuli nie widać plam krwi. A gdy nie widać, że kapitan jest ranny, to duch załogi nie upada i wszyscy walczą jak lwy!

W tym momencie majtek z bocianiego gniazda woła:

- Kapitanie 12 brytyjskich statków wojennych!  
- Dobra jest! Podajcie moje brązowe spodnie.

### Kelner pyta nowo przybyłego do baru klienta:

- Co pan pije?  
- Codziennie rano szklankę soku owocowego, miksturkę na łupanie w krzyżu, a w sobotę kufel piwa w gronie przyjaciół.  
- Chyba nie zrozumieliśmy się do końca - mówi uprzejmie kelner. - Pytałem, co by pan chciał?  
- Mój Boże... Chciałbym być bogaty, mieć domek nad morzem, podróżować po świecie...  
- Może jeszcze raz zadam pytanie: Czy chce się pan napić?  
- Czemu nie... a co pan ma?  
- Ja? Niewiele. Kłopoty. Drużyna, której kibicuję przegrała, kiepsko mi tu płacą, doskwiera mi samotność...

### Żona wypytuje męża, który wrócił późno do domu:

- Gdzie byłeś tak długo?  
- Musiałem zostać w pracy.  
- To tylko twoja wersja, a masz alibi?  
- Potwierdzenie 100 pracowników.  
- Typowa zмова.  
- Tu jest ich pisemne oświadczenie.  
- Poświadczenie nieprawdy.

### Wchodzi pacjent do lekarza i pyta.

- Przepraszam doktorze, do której dzisiaj pan przyjmuje?  
- Do tej - mówi lekarz, pokazując wewnętrzną kieszeń marynarki.

## Kącik poetycki

Prezentujemy dziś wiersze ks. Mariana Kosińskiego - utalentowanego poety, kompozytora i animatora kultury ludowej. Wrodzona miłość do przyrody i potrzeba obcowania z naturą nigdy nie przeszkadzały mu w działalności organizatorskiej. Regularnie aranżował Ogólnopolskie Spotkania Poetów i Artystów, świąteczne kolędowania i rozmaite wydarzenia kulturalne. Założył Ludowy Zespół Kameralny „Miniaturki”, z którym koncertował w wielu krajach Europy, grupę teatralną „Świt”, teatr jednego aktora, przewodził też innym podobnym przedsięwzięciom. Jego działalność spotykała się z uznaniem - jest m.in. kawalerem Brązowego Krzyża Zasługi oraz został odznaczony Medalem im. dr Jordana.

Tworzysz, piszesz poezję? Wyślij nam swoją twórczość na redakcja@goniecpolanski.nl, a my opublikujemy ją na łamach gazety. Czekaemy na Wasze prace!

## Skorzystaj

### Jeśli podolasz

Z ludzkiej pieśni  
uwielbienia wieczności  
w doczesnym istnieniu  
  
z ocalenia domu  
by go nie zabrakło nikomu

z podwórka poezji ciszy  
z ocalenia  
każdej ludzkiej duszy

z piękna natury  
z totalizmu Kultury

z własnej  
codziennej powinności

dla wszystkich ludzi  
w prawie miłości

**GoniecPolski.nl**

Dwutygodnik dla Polaków  
w Holandii i Belgii

Redaktor naczelny: D. Gancarz

Redaguje zespół

Kontakt z redakcją:  
[redakcja@goniecpolanski.nl](mailto:redakcja@goniecpolanski.nl)

Biurowo reklam:  
[reklama@goniecpolanski.nl](mailto:reklama@goniecpolanski.nl)

Redakcja nie odpowiada  
za treść reklam i ogłoszeń

Wydawca/Uitgever:  
GoniecPolski.nl  
Tilburg  
Nederland

Regulamin gazety i portalu [GoniecPolski.nl](http://goniecpolanski.nl)  
dostępny jest na stronie:  
<http://goniecpolanski.nl/regulamin/>



# DOKĄD SIĘ ZWRÓCIĆ W RAZIE PROBLEMÓW

## Ambasada RP w Hadze

Alexanderstraat 25  
2514 JM Den Haag  
Tel.: +31(0)70 799-01-00  
Faks: +31(0)70 799-01-37  
e-mail: [haga.amb.sekretariat@msz.gov.pl](mailto:haga.amb.sekretariat@msz.gov.pl)  
<http://www.haga.msz.gov.pl>

## Wydział Konsularny

Alexanderstraat 25  
2514 JM Den Haag  
(wejście od ulicy Javastraat)  
tel. +31(0)70 7990 130  
fax. +31(0)70 7990 147  
e-mail: [haga.konsulat@msz.gov.pl](mailto:haga.konsulat@msz.gov.pl)

## Holenderska Inspekcja Spraw Społecznych i Zatrudnienia

Strona internetowa zawiera wiele informacji, kluczowych z punktu widzenia pracownika:

[http://www.inspectieszw.nl/other\\_languages/po-lish/Punkt\\_zg\\_aszania\\_nieuczciwych\\_biur\\_po\\_rednictwa\\_pracy.aspx](http://www.inspectieszw.nl/other_languages/po-lish/Punkt_zg_aszania_nieuczciwych_biur_po_rednictwa_pracy.aspx)

Inspekcja zajmuje się nadzorem nad przestrzeganiem przepisów dotyczących: niewypłacenia bądź zaniżenia wynagrodzenia, BHP, czasu pracy oraz dodatku urlopowego. Aby złożyć skargę w tym zakresie możesz skorzystać z formularza w języku polskim na stronie internetowej:

[https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/klachtenformulier\\_Polish](https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/klachtenformulier_Polish)

## Punkt zgłaszania nieuczciwych biur pośrednictwa pracy

Działa w ramach ww. Inspekcji. Skargę zgłosić można telefonicznie (0 800 51 51) w języku angielskim lub holenderskim, faxem (070 333 61 61) lub pocztą (Postbus 820, 3500 AV Utrecht) w języku polskim. Istnieje również możliwość złożenia skargi przez internet w języku polskim:

<https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/Zawiadomienie>

## Krajowy Punkt Zgłoszeń Nadużycia dla Wsparcia Polaków w Holandii

INFOLINIA.NL to strona, która powstała dzięki współpracy organizacji polonijnych z Policją Haaglanden. Umożliwia (anonimowo) zgłoszenie wszelkich uciążliwości, jakich doświadczają Polacy na holenderskim rynku pracy:

<http://www.infolinia.nl>

## Holenderski układ zbiorowy pracy dla Pracowników Tymczasowych na lata 2009-2014 (tzw. CAO)

Jest to rozbudowany zbiór przepisów, który określa obowiązki agencji pracy i pracownika, zasady dotyczące BHP, czasu wolnego, emerytur, szkoleń

## Przydatne kontakty w Holandii



umów, urlopów, zakwaterowania (zasad nakładania kar za naruszenie regulaminu) itp. Koniecznie sprawdź przed wyjazdem, czy wykonując pracę w Holandii będziesz podlegał postanowieniom tego układu. Przeczytaj go dokładnie - dostępny jest m.in. na stronie:

<http://www.abu.nl/publicaties/cao>

## ABU

Jest to holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej, które zobowiązały się do przestrzegania układu zbiorowego CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim oraz częściowo w innych językach, m.in. w języku polskim:

<http://www.abu.nl/pools/informacje-dla-pracownikow-tymczasowych>

Przed podjęciem pracy w holenderskiej agencji warto sprawdzić jej wiarygodność i uzyskać dane o jej działalności. Możliwość wyszukiwania agencji zarejestrowanej w ABU istnieje pod adresem:

<http://www.abu.nl/website/onze-leden>

## NBBU

Kolejne holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej przestrzegających układ CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim. Znajduje się tu lista zarejestrowanych w tej organizacji agencji: <https://www.nbbu.nl/ledenlijst>

## Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych (SNCU - Stichting Naleving CAO voor Uitzendkrachten) dogłąda przestrzegania układu CAO. W niektórych przypadkach SNCU wszczyna postępowanie przeciwko nieuczciwym agencjom pracy tymczasowej.

Strona dostępna jest w języku polskim, istnieje też możliwość złożenia skargi lub zadania pytania: <http://www.sncu.nl/pl>

## Holenderska Izba Handlowa

Tu można sprawdzić, czy holenderska agencja pracy tymczasowej figuruje w rejestrze przedsiębiorców jako agencja: <http://www.kvk.nl/waadi>

## Holenderska Policja

W przypadku gdy stałeś się ofiarą lub świadkiem przestępstwa możesz powiadomić (anonimowo i bezpłatnie) Policję w Holandii (w języku niderlandzkim, angielskim lub niemieckim): Tel: 0800-700

## PUNKTY POMOCY

### Związki zawodowe

Pracując w Holandii, można rozważyć przynależność do związków zawodowych, które reprezentują Państwa interesy względem pracodawcy. Poza tym mogą Państwu odpowiedzieć na pytania dotyczące zbiorowego układu pracy (CAO), pomóc wypełnić deklarację podatkową czy poradzić w sprawach prawnych. Celem uzyskania informacji uzupełniających prosimy o kontakt ze związkami zawodowymi, na przykład FNV ([www.fnv.nl](http://www.fnv.nl)) lub CNV ([www.cnv.nl](http://www.cnv.nl)).

### Konsulat

Wydział Konsularny Ambasady RP w Hadze dysponuje również informacjami o pracy i życiu w Holandii. W nagłych przypadkach, na przykład w razie wypadku czy wejścia w konflikt z prawem, warto zwrócić się o pomoc do Wydziału Konsularnego. Pracownicy Wydziału Konsularnego mogą także udzielić szczegółowych odpowiedzi na pytania dotyczące podobieństw i rozbieżności przepisów obowiązujących w Holandii i w Polsce. Kontakt telefoniczny w języku polskim: 070 7990 140 (lub: 130, 115, 121, 129, 126); adres mailowy: [haga.konsulat@msz.gov.pl](mailto:haga.konsulat@msz.gov.pl)

## Informacja telefoniczna

Migranda, zrzeszenie zajmujące się sprawami migrantów zarobkowych, stworzyło dla tej grupy specjalny system. Wybierając numer tego zrzeszenia, mogą Państwo odsłuchać w swoim języku ojczystym różne przydatne informacje. Można również skorzystać z opcji bezpośredniego połączenia z inną organizacją, na przykład ze związkami zawodowymi lub ośrodkami informacyjnymi czy jednostkami administracji państwowej, na przykład z Inspekcją SZW lub urzędem podatkowym. Numer telefonu Migrandy: 085-4010440.

## Urząd gminy

Urząd gminy może udzielić Państwu pozostałych informacji o usługach gminnych, dotyczących na przykład wywozu śmieci czy miejsc parkingowych w Państwa miejscu zamieszkania.

Zapraszamy na stronę internetową [www.rijksverheid.nl](http://www.rijksverheid.nl)

## KOŚCIOŁY:

### Rzymskokatolicka Polska Misja Katolicka w Groningen

Ks. Józef Okonek SChr  
Blankenslaan Oost 2a, 7901 BE Hogeveen  
Tel./fax +31 (52) 8262756, Mobile +31 634 905 233  
e-mail: [jokonek@live.nl](mailto:jokonek@live.nl)

### Polska Misja Katolicka Amsterdam

Ksiądz Krzysztof Obiedziński SChr.  
Scarlatillaantje 13  
1431 XV Aalsmeer  
tel. (0297) 331 678  
e-mail: [k.obiedzinski@pmkamsterdam.nl](mailto:k.obiedzinski@pmkamsterdam.nl)

### Parafia NMP Częstochowskiej

Proboszcz ks. Tadeusz Koziński SChr.  
Kerkhoflaan 17, 6741 BN Lunteren  
tel. 0318-482728, kom. +31644210293  
fax 0318-486272  
e-mail: [tkozyński@hotmail.com](mailto:tkozyński@hotmail.com)

### Polska Parafia w Bredzie

ks. Sławomir Klim SChr  
St. Bavostraat 7A  
NL-4891 CG Rijsbergen  
tel. +31 (76) 5321 438  
mobil: +31 614 243 225  
e-mail: [slawekklim@hotmail.com](mailto:slawekklim@hotmail.com)



## PRACUJESZ W HOLANDII LUB BELGII?

U nas załatwisz wszystkie sprawy socjalne  
i podatkowe z krajów UE.

## ODWIEDŹ NASZE BIURA W **Holandii**

lub zadzwoń i umów się na spotkanie!

ZWROT PODATKU oraz  
tzw. „ROZŁĄKOWE”



KOREKTY  
ROZLICZEŃ -  
do 5 lat wstecz

ZASIŁEK DLA  
BEZROBOTNYCH



ZORGTOESLAG  
HUURTOESLAG

ZASIŁEK RODZINNY



KINDGEBONDEN  
BUDGET

## ZAPRASZAMY do naszych biur:

### APELDOORN

Floralaan 17B, 7321 BA APELDOORN  
tel.: 0031 622 214 013

maj - grudzień  
czwartek 15.00 -20.00  
piątek 15.00 -20.00  
sobota 12.00 -18.00

### DEN HAAG

Gedempte Burgwal 45, 2512 BS DEN HAAG (I piętro)  
tel.: 0031 617 650 776  
tel.: 0031 619 842 805

maj - grudzień  
czw rtek 15.00 -20.00  
piątek 15.00 -20.00  
sobota 12.00 -18.00

### TILBURG

Willem II Straat 17, 5038 BA TILBURG  
tel.: 0031 623 338 603

maj - grudzień  
czwartek 15.00 -20.00  
piątek 15.00 -20.00  
sobota 12.00 -18.00



[www.rozliczsie.pl](http://www.rozliczsie.pl)

infolinia: +48 224 546 600

+31 202 170 640

e-mail: [kontakt@klosowska.com](mailto:kontakt@klosowska.com)